

**RESTRICTED**

# **FRENCH PHRASE BOOK**

*Dissemination of restricted matter.*—The information contained in restricted documents and the essential characteristics of restricted material may be given to any person known to be in the service of the United States and to persons of undoubted loyalty and discretion who are cooperating in Government work, but will not be communicated to the public or to the press except by authorized military public relations agencies. (See also par. 18b, AR 380-5, 28 Sep 1942.) [A.G. 300.7 (9 Jul 43).] By order of the Secretary of War: G. C. MARSHALL, *Chief of Staff*. Official: J. A. ULIO, *Major General, The Adjutant General*.

**WAR DEPARTMENT****WASHINGTON, SEPTEMBER 28, 1943**



WAR DEPARTMENT  
Washington 25, D.C., 28 September 1943.

TM 30-602, *French Phrase Book*, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A. G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,  
*Chief of Staff.*

OFFICIAL:

J. A. ULIO,  
*Major General,  
The Adjutant General.*

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6.)

## CONTENTS

	PAGE
French Phrase Book.....	5
How to Use the Phrase Book.....	6
Emergency Expressions.....	8
General Expressions.....	12
Personal Needs.....	24
Location and Terrain.....	40
Roads and Transportation.....	45
Communications.....	50
Reconnaissance.....	57
Landing a Plane.....	62
Numbers, Size, Time, Letters, etc.....	64
Additional Terms.....	68
Important Signs.....	78
International Road Signs.....	80
Index.....	83

# FRENCH PHRASE BOOK

This Phrase Book supersedes TM 30-243, January 15, 1943.

**F**RENCH is spoken by more than 40 million people in France and by some 12 million in Belgium, Switzerland and in the French and Belgian colonies.

This *Phrase Book* contains the French words and expressions you are most likely to need. All the words are written in a spelling which you read like English. Each letter or combination of letters is used for the sound it usually stands for in English and it *always* stands for that sound. Thus, *oo* is always pronounced as in *too*, *boot*, *tooth*, never as in *blood*.

Syllables that are accented, that is, pronounced louder than others, are written in capitals. The accent is generally on the last syllable in the phrase.

Curved lines ( ) are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example, *kawm-B\_YANG* meaning "how much."

## Special Points

Here are a few points to note.

**AY**

as in *may, say, play*, but don't drawl the sound as we do in English. Because it isn't drawled, it sounds at times like the *e* in *let*. Example: *ray-pay-TAY* meaning "repeat."

**J**

stands for the sound we have in *measure, usual, division, occasion*. We have no single letter for this sound in English, so we write it in this *Phrase Book* as *j*. Remember that *j* always stands for the sound in *measure*, never for the sound in *judge*.

**EW**

stands for a sound we don't have in English. To make it, you round your lips for *oo* and without moving them say *ee* instead. For example: *ek-skew-zay MWA* meaning "Excuse me."

**NG, N or M**

are written after certain vowels to show that they are pronounced through the nose. Examples: *lahnt-MAHNG* meaning "slowly," *kawm-pruh-nay VOO* meaning "Do you understand?" *NAWNG* meaning "no."

## How to Use the Phrase Book

The *Table of Contents* lists all the situations covered. Try to become familiar with the contents of the *Phrase Book* so that you know where to find a given section when you need it. Under each section you will find a number of questions, each one so phrased that the French speaker will

answer "Yes" or "No," point out the direction, give you a number, etc. If you don't get the answer you want, use one of the following expressions:

<b>Answer Yes or No</b>	<i>ray-pawn-day WEE</i> <i>oo NAWNG</i>	Répondez oui ou non
<b>Point or Show me</b>	<i>mawn-tray MWA</i>	Montrez-moi
<b>Write it down</b>	<i>ay-kree-vay LUH</i>	Écrivez-le
<b>Write the number</b>	<i>ay-kree-vay luh</i> <i>SHEEF-ruh</i>	Écrivez le chiffre

The word for "please," which you will often want to add, is *seel voo PLAY* (s'il vous plaît) and comes at the end, for example:

<b>Show me, please</b>	<i>mawn-tray MWA,</i> <i>seel voo PLAY</i>	Montrez-moi, s'il vous plaît
------------------------	---	------------------------------

If the person you are speaking to knows how to read, you can point to the question in French and ask him to point to the answer: *mawn-tray MWA la ray-PAWNSS* (Montrez-moi la réponse).

It is a good idea to memorize the words for "Yes" and "No," the numbers (at least up to ten), and other expressions you will constantly need.

When you need only a single word or expression, look in the alphabetical index at the back of the book.

To help you with the pronunciation of French, a set of records is issued with the *French Language Guide (Introductory Series)* TM 30-302.

# 1. EMERGENCY EXPRESSIONS

English	Pronunciation	French Spelling
Help!	o suh-KOOR!	Au secours!
Help me	ay-day MWA	Aidez-moi
I am lost	juh muh swee payr-DEW	Je me suis perdu
Do you understand?	kawm-pruh-nay VOO?	Comprenez-vous?
Yes	WEE	Oui
No	NAWNG	Non
I don't understand	juh nuh kawm-prahng PA	Je ne comprends pas
Speak slowly	par-lay lahnt-MAHNG	Parlez lentement
Say it again	ray-pay-TAY	Répétez
Please	seel voo PLAY	S'il vous plaît
Where is the town?	oo ay la VEEL?	Où est la ville?
Please show me	mawn-tray MWA, seel voo PLAY	Montrez-moi, s'il vous plaît
Draw me a map	fet mwa ung kraw-KEE	Faites-moi un croquis
I am an American	juh SWEENZ_ah-may-ree-KANG	Je suis Américain

English	Pronunciation	French Spelling
We are American soldiers	noo SAWM day sawl-DAHZ_ah-may-ree-KANG	Nous sommes des soldats américains
Are the soldiers near here?	ee ah TEEL day sawl-DA pray dee-SEE?	Y-a-t-il des soldats près d'ici?
Where are they?	oo sawn-TEEL?	Où sont-ils?
Are they our enemies?	sawn-teel nohz_en-MEE?	Sont-ils nos ennemis?
Where are the American soldiers?	oo SAWNG lay sawl-DAHZ_ah-may-ree-KANG?	Où sont les soldats américains?
How can I get there?	kaw-MAHNG pweej ee ah-LAY?	Comment puis-je y aller?
Is there a train?	ee ah teel ung TRANG?	Y-a-t-il un train?
Where is the station?	oo ay la GAR?	Où est la gare?
Is there a bus?	ee ah TEEL un_o-to-BEWSS?	Y-a-t-il un autobus?
Where can I get the bus?	oo pweej PRAHND-ruh lo-to-BEWSS?	Où puis-je prendre l'autobus?
Take me there	MUH-nayz_ee MWA	Menez-y moi
You will be rewarded	voo suh-RAY ray-kawm-pahn-SAY	Vous serez récompensé
I want to eat	juh voo-DRAY mahn-JAY	Je voudrais manger
I want water	juh voo-DRAY duh LO	Je voudrais de l'eau



English	Pronunciation	French Spelling
Where can I get food?	OO pweej troo-VAY ah mahn-JAY?	Où puis-je trouver à manger?
I am wounded	juh swee blay-SAY	Je suis blessé
Take me to a doctor	kawn-dwee-zay MWA shayz_ung dawk-TUR	Conduisez-moi chez un docteur
Bring a doctor	am-NAYZ_ung dawk-TUR	Amenez un docteur
Bring help	ah-LAY shayr- SHAY duh LED	Allez chercher de l'aide
Danger!	dahn-JAY!	Danger!
Gas!	ah-LAYRT o GAZ!	Alerte aux gaz!
Don't smoke!	nuh few-may PA!	Ne fumez pas!
Careful!	ah-tahnss-YAWNG!	Attention!
Look out!	pruh-nay GARD!	Prenez garde!
Lie down!	koo-shay VOO!	Couchez-vous!
Down!	PLAHN-kay VOO!	Planquez-vous!
Take cover!	ah-bree-tay VOO!	Abritez-vous!
Quiet!	see-LAHNSS!	Silence!
Wait here	ah-tahn-dayz_ee-SEE	Attendez ici
Stand up	luh-vay VOO	Levez-vous
Come forward!	ah-vahn-SAY!	Avancez!
Quickly!	VEET!	Vite!
Right away!	toot SWEET!	Tout de suite!
Move back!	ruh-kew-LAY!	Reculez!
Turn around!	FET duh-mee TOOR!	Faites demi-tour!
Go ahead!	ah-lay-ZEE!	Allez-y!

English	Pronunciation	French Spelling
Follow me!	swee-vay MWA!	Suivez-moi!
Follow him!	swee-vay LUH!	Suivez-le!
Go slow!	ah-lay lahnt- MAHNG!	Allez lentement!
Don't move!	nuh BOO-jay PA!	Ne bougez pas!
Line up!	ah-LEEN-yay VOO!	Alignez-vous!
Here!	ee-SEE!	Ici!
There!	LA!	Là!
Don't shoot!	nuh TEE-ray PA!	Ne tirez pas!
Stop! or Halt!	AHLT!	Halte!
Who's there?	kee VEEV?	Qui vive?
Advance	ah-vahn-SAY	Avancez
Show your identification	mawn-tray vo pap- YAY	Montrez vos papiers



## 2. GENERAL EXPRESSIONS

### A. GREETINGS

English	Pronunciation	French Spelling
Hello or Good day	bawn-JOOR	Bonjour
Good evening	bawn-SWAR	Bonsoir
Good night	bawn NWE <sup>3-va</sup>	Bonne nuit
How are you?	kaw-mahnt ah-lay VOO?	Comment allez-vous?
I am well	<sup>3-va</sup> juh vay B_YANG	Je vais bien
Thank you	mayr-SEE	Merci
You're welcome	eel nee ah pa duh KWA	Il n'y a pas de quoi
Please	seel voo PLAY	S'il vous plaît
Pardon me	ek-skew-zay MWA	Excusez-moi
Sir or Mr.	muss-YUH	Monsieur (abbreviation: M.)
Madam or Mrs.	ma-DAM	Madame (abbrevi- ation: Mme)
Miss	mad-mwa-ZEL	Mademoiselle (abbrevi- ation: Mlle)
My name is___	juh ma-PEL___	Je m'appelle___

English	Pronunciation	French Spelling
What is your name?	kaw-MAHNG vooz ap-lay VOO?	Comment vous appelez-vous?
Glad to meet you	ahn-shahn-TAY duh FAYR vawt-ruh kaw-nay-SAHNSS	Enchanté de faire votre connaissance
Come in	ahn-TRAY	Entrez
Sit down	ah-say-yay VOO	Asseyez-vous
Sit here	ah-say-yay vooz ee- SEE	Asseyez-vous ici
Sit there	ah-say-yay voo LA	Asseyez-vous là
Make yourself comfortable	may-lay VOOZ ah vawt-ruh EZ	Mettez-vous à votre aise
Have a cigarette?	voo-lay VOOZ ewn see-ga-RET?	Voulez-vous une cigarette?
Do you have a light?	ah-vay voo dew FUH?	Avez-vous du feu?
Are you___?	ah-vay VOO___?	Avez-vous___?
hungry	FANG	faim
thirsty	SWAF	soif
Good-by	o ruv-WAR	Au revoir
See you again	o play-ZEER	Au plaisir
See you later	ah plew TAR	À plus tard
See you tomorrow	ah duh-MANG	À demain
See you soon	ah b_yan-TO	À bientôt
Good luck	bawn SHAHNSS	Bonne chance
Victory	veek-TWAR	Victoire

## B. PHRASES TO HELP UNDERSTANDING

English	Pronunciation	French Spelling
Yes	WEE	Oui
No	NAWNG	Non
Maybe	puh-TET-ruh	Peut-être
Certainly	sayr-ten-MAHNG	Certainement
Doubtless	sahn DOOT	Sans doute
I don't know	juh nuh say PA	Je ne sais pas
I think so	juh pahns kuh WEE	Je pense que oui
I don't think so	juh pahns kuh NAWNG	Je pense que non
What languages do you speak?	kel LAHNG par-lay VOO?	Quelles langues parlez-vous?
Do you speak___?	par-lay VOO___?	Parlez-vous___?
Arabic	ah-RAB	arabe
Dutch	aw-lahn-DAY	hollandais
French	frahN-SAY	français
German	al-MAHNG	allemand
Italian	ee-tal-YANG	italien
Portuguese	por-tew-GAY	portugais
Spanish	ess-pan-YAWL	espagnol
Yiddish	YEED-ish	yiddish
I speak___	juh parl___	Je parle___
I don't speak well	juh nuh PARL pa B_YANG	Je ne parle pas bien

English	Pronunciation	French Spelling
Can you get an interpreter?	poo-vay voo troo- VAY un_an-layr- PRET?	Pouvez-vous trouver un interprète?
I don't understand	juh nuh kawm- prahng PA	Je ne comprends pas
Speak slowly	par-lay lahnt- MAHNG	Parlez lentement
Do you understand?	kawm-pruh-nay VOO?	Comprenez-vous?
What?	kaw-MAHNG?	Comment?
Repeat	ray-pay-TAY	Répétez
What do you call this?	kaw-MAHNT ap-lay voo suh-SEE?	Comment appelez-vous ceci?
What is this?	kess kuh suh-SEE?	Qu'est-ce que ceci?
What is that?	kess kuh SAY kuh SA?	Qu'est-ce que c'est que ça?
Wait a moment	ah-tahn-DAYZ_ung maw-MAHNG	Attendez un moment
Come with me	vuh-NAYZ_ah-vek MWA	Venez avec moi
___wants to see you	___voo-dray voo VWAR	___voudrait vous voir
I want to ask you questions	juh voo-DRAY voo po-zay kel-kuh kest-YAWNG	Je voudrais vous poser quelques questions
Answer Yes or No	ray-pawn-day WEE oo NAWNG	Répondez oui ou non
Show me	mawn-tray MWA	Montrez-moi
Write it	ay-kree-vay LUH	Écrivez-le
Write the number	ay-kree-vay luh SHEEF-ruh	Écrivez le chiffre



English	Pronunciation	French Spelling
Write the address	ay-kree-vay la-DRESS	Écrivez l'adresse
Point to the answer in this book	mawn-tray mwa la ray-PAWNSS dahng suh LEEV-ruh	Montrez-moi la réponse dans ce livre
Draw a picture of it	FET-ZAHNG ung kro-KEE	Faites-en un croquis
Tell the truth	DEET la vay-ree-TAY	Dites la vérité
You will not be hurt	awng nuh voo fuh-RA pa duh MAL	On ne vous fera pas de mal
You will be rewarded	voo suh-RAY ray-kawm-pahn-SAY	Vous serez récompensé

### C. QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL

What nationality are you?	duh KEL nahss-yo-na-lee-TAY et voo?	De quelle nationalité êtes-vous?
Are you___?	et voo___?	Êtes-vous___?
Algerian	al-jayr-YANG	algérien
Annamese	ah-na-MEET	annamite
Belgian	BELJ	belge
French	frahn-SAY	français
Greek	GREK	grec
Italian	ee-tal-YANG	italien
Madagascan	mal-GASH	malgache
Moroccan	ma-raw-KANG	marocain

English	Pronunciation	French Spelling
Portuguese	por-tew-GAY	portugais
Russian	REWSS	russe
Spanish	ess-pan-YAWL	espagnol
Syrian	seer-YANG	syrien
Turkish	TEWRK	turc
Are you from this region?	et voo duh la rayj-YAWNG?	Êtes-vous de la région?
Where are you from?	doo et VOO?	D'où êtes-vous?
I am from___	juh swee duh___	Je suis de___
Where do you live?	OO ah-bee-tay VOO?	Où habitez-vous?
I live in___	ja-BEET ah___	J'habite à___
Where are you going?	OO ah-lay VOO?	Où allez-vous?
I am going to___	juh VAYZ ah___	Je vais à___
Where are your friends?	OO sawng VOHZ ah-MEE?	Où sont vos amis?
Are they___?	sawn-teel___?	Sont-ils___?
near	PRAY dee-SEE	près d'ici
far	LWANG dee-SEE	loin d'ici
Show your identification	mawn-tray vo P_YESS dee-dahn-tee-TAY	Montrez vos pièces d'identité
Where is your___?	OO ay vawt-ruh___?	Où est votre___?
chief	SHEF	chef
family	fa-MEE-yuh	famille
father	PAYR	père



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
mother	MAYR	mère
husband	ma-REE	mari
wife	FAM	femme

## D. RANK AND ORGANIZATION

What is your rank?	KEL ay vawt-ruh GRAD?	Quel est votre grade?
Are you a ___?	ET voo ___?	Êtes-vous ___?
private	SAM-pluh sawl-DA	simple soldat
private, first class	sawl-DA duh prum- yayr KLASS	soldat de première classe
corporal	ka-paw-RAL	caporal
chief corporal	ka-paw-ral SHEF	caporal-chef
noncommis- sioned officer	soo-zaw-feess-YAY	sous-officier
sergeant	sayr-JAHNG	sergent
chief sergeant	sayr-jahng SHEF	sergent-chef
adjutant	ad-jew-DAHNG	adjudant
chief adjutant	ad-jew-dahng SHEF	adjudant-chef
officer candidate in active service	ah-spee-RAHNG	aspirant
officer	aw-feess-YAY	officier
sub-lieutenant (= second lieutenant)	soo l_yut-NAHNG	sous-lieutenant

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
lieutenant (= first lieutenant)	l_yut-NAHNG	lieutenant
captain	ka-pee-TEN	capitaine
major	kaw-mahn-DAHNG	commandant
lieutenant colonel	l_yut-NAHNG kaw-law-NEL	lieutenant-colonel
colonel	kaw-law-NEL	colonel
general	jay-nay-RAL	général
seaman	mat-LO	matelot
able seaman	mat-LO duh prum- yayr KLASS	matelot de première classe
quarter mate	kart-yay MET-ruh	quartier-maitre
chief quarter mate	kart-yay MET-ruh SHEF	quartier-maitre chef
second mate	suh-GAWNG MET- ruh	second-maitre
first mate	prum-YAY MET- ruh	premier maitre
chief mate (= chief petty officer)	MET-ruh pran-see- PAL	maitre-principal
midshipman in active service	ah-spee-RAHNG	aspirant
second-class en- sign (= en- sign)	ahn-SEN-yuh duh vay-SO duh duz- yem KLASS	enseigne de vaisseau de deuxième classe
first-class ensign (= lieutenant junior grade)	ahn-SEN-yuh duh vay-SO duh prum- yayr KLASS	enseigne de vaisseau de première classe

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
lieutenant (= lieutenant senior grade)	<i>l_yut-NAHNG</i> <i>duh vay-SO</i>	lieutenant de vaisseau
corvette captain (=lt. com- mander)	<i>ka-pee-TEN duh</i> <i>kor-VET</i>	capitaine de corvette
frigate captain (= com- mander)	<i>ka-pee-TEN duh</i> <i>fray-GAT</i>	capitaine de frégate
ship captain (= captain in the navy)	<i>ka-pee-TEN duh</i> <i>vay-SO</i>	capitaine de vaisseau
rear admiral	<i>kawnt-ruh ah-mee- RAL</i>	contre-amiral
vice admiral	<i>veess ah-mee-RAL</i>	vice-amiral
admiral	<i>ah-mee-RAL</i>	amiral
What is your____?	<i>kel ay vawt-ruh____?</i>	Quel (or quelle) est votre____?
outfit	<i>ew-nee-TAY</i>	unité
company	<i>kawm-pan-YEE</i>	compagnie
battery	<i>ba-TREE</i>	batterie
troop	<i>ess-ka-DRAWNG</i>	escadron
battalion	<i>ba-ta-YAWNG</i>	bataillon
battalion (artillery)	<i>GROOP</i>	groupe
squadron (cavalry)	<i>GROOP dess-ka- DRAWNG</i>	groupe d'escadron
squadron (aviation)	<i>ess-ka-DREE-yuh</i>	escadrille
regiment	<i>ray-jee-MAHNG</i>	régiment

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
brigade	<i>bree-GAD</i>	brigade
wing	<i>groop dav-yass- YAWNG</i>	groupe d'aviation
division	<i>dee-veez-YAWNG</i>	division
corps	<i>KOR</i>	corps
ship	<i>ba-TO</i>	bateau
branch of service	<i>ARM</i>	arme
Army	<i>ar-MAY</i>	Armée
Navy	<i>ma-REEN</i>	Marine
Coast Guard	<i>gard KOHT</i>	Garde-Côte
Air Force	<i>av-yass-YAWNG</i>	Aviation
Armored Force	<i>shar duh kawm-BA</i>	Chars de Combat
Artillery	<i>ar-tee-yuh-REE</i>	Artillerie
Cavalry	<i>ka-val-REE</i>	Cavalerie
Engineers	<i>jay-NEE</i>	Génie
Infantry	<i>an-fahn-TREE</i>	Infanterie
Medical Corps	<i>sayr-VEESS duh sahn-TAY</i>	Service de Santé
Military Police	<i>paw-LEESS mee-lee- TAYR</i>	Police Militaire
Ordnance Department	<i>sayr-VEESS dew ma-tayr-YEL</i>	Service du Matériel
Quartermaster Corps	<i>sayr-VEESS duh lan-tahn-DAHNS</i>	Service de l'Intendance
Signal Corps	<i>sayr-VEESS day trahns-meess- YAWNG</i>	Service des Transmissions

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Transportation Corps	trang dayz_ay-kee PAJ	Train des Équipages
What is your specialty?	kel ay vawt-ruh spess-ya-lee-TA Y?	Quelle est votre spécialité?
Are you a___?	et voo___?	Êtes-vous___?
bombardier	bawm-bard-YA Y	bombardier
chauffeur	sho-FUR	chauffeur
clerk	suh-kray-TA YR	secrétaire
cook	kwee-zeen-YA Y	cuisinier
fireman	sho-FUR	chauffeur
gunner	ar-tee-YUR	artilleur
lineman	paw-ZUR duh LEEN-yuh	poseur de lignes
machine gunner	mee-tra-YUR	mitrailleur
mechanic	may-ka-neess-YANG	mécanicien
messenger	ah-JAHNG duh lee- ay-ZAWNG	agent de liaison
observer	awb-sayr-va-TUR	observateur
paratrooper	pa-ra-shew-TEEST	parachutiste
pilot	pee-LAWT	pilote
radio operator	o-pay-ra-TUR rad- YO	opérateur radio
radio repairman	ray-pa-ra-TUR rad- YO	réparateur radio
rifleman	few-zee-YA Y	fusilier

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
sapper	sa-PUR	sapeur
scout	ay-klay-RUR	éclaireur
sniper	frahnk tee-RUR	franc-tireur
switchboard operator	tay-lay-faw-NEEST	téléphoniste
tankman	tahn-KEEST	tankiste
How long have you been in the service?	duh-PWEE kawm- B_YANG duh TAHNG et voo dahng luh sayr- VEESS?	Depuis combien de temps êtes-vous dans le service?
How many___?	kawm-b_yang___?	Combien___?
years	da-NAY	d'années
months	duh MWA	de mois
How many men are in your___?	kawm-b_yang DAWM ee ah TEEL dahng vawt- ruh___?	Combien d'hommes y-a-t-il dans votre___?
unit	ew-nee-TA Y	unité
company	kawm-pan-YEE	compagnie
regiment	ray-jee-MAHNG	régiment



# 3. PERSONAL NEEDS

↳ Vee - The town

## A. FOOD AND DRINK

English	Pronunciation	French Spelling
I am hungry	jay FANG	J'ai faim
I am thirsty	jay SWAF	J'ai soif
Where is there water?	OO ee ah TEEL duh LO? <sup>Lee</sup> Vee	Où y-a-t-il de l'eau?
Where is a restaurant?	OO ee ah teel unt ress-taw-RAHNG?	Où y-a-t-il un restaurant?
I want to buy food	juh voo-drayz ash-TAY duh kwa mahn-JAY	Je voudrais acheter de quoi manger
Is this good to—?	ess bawn ah—?	Est-ce bon à—?
eat	mahn-JAY	manger
drink	BWAR	boire
I want—	juh voo-DRAY—	Je voudrais—
Give me—	dew-nay MWA—	Donnez-moi—
Bring me—	ah-por-tay mwa—	Apportez-moi—
food	ah mahn-JAY	à manger
water	duh LO	de l'eau
beans	day ah-ree-KO	des haricots

English	Pronunciation	French Spelling
beef	dew BUF	du boeuf
beets	day bet-RAV	des betteraves
bread	dew PANG	du pain
butter	dew BUR	du beurre
cabbage	day SHOO	des choux
candy	day bawn-BAWNG	des bonbons
cheese	dew fraw-MAJ	du fromage
chicken	dew poo-LAY	du poulet
chocolate	dew sho-ko-LA	du chocolat
eggs	dayz_UH	des oeufs
fish	dew pwa-SAWNG	du poisson
lamb	dew moo-TAWNG	du mouton
lentils	day lahn-TEE-yuh	des lentilles
lettuce	duh la sa-LAD	de la salade
meat	duh la vee-AHND	de la viande
mussels	day MOOL	des moules
oysters	dayz_WEET-ruh	des huîtres
pork	dew POR	du porc
potatoes	day pawm duh TAYR	des pommes de terre
rice	dew REE	du riz
soup	duh la SOOP	de la soupe
spinach	dayz_ay-pee-NAR	des épinards
squash	day KOORJ	des courges
steak	dew beef-TEK	du bifeck

4/4/4



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
tomatoes	day taw-MAT	des tomates
turnips	day na-VA Y	des navets
vegetables	day lay-GEWM	des légumes
apples	day PAWM	des pommes
bananas	day ba-NAN	des bananes
cherries	day suh-REEZ	des cerises
coconuts	day NWA duh ko-KO	des noix de coco
dates	day DAT	des dattes
grapes	day ray-ZANG	des raisins
lemons	day see-TRAUNG	des citrons
mangoes	day MAHN-guh	des mangues
oranges	dayz aw-RAHNJ	des oranges
peaches	day PESH	des pêches
pears	day PWAR	des poires
pineapples	dayz ah-na-NA	des ananas
plums	day PREWN	des prunes
strawberries	day FREZ	des fraises
watermelon	ewn pass-TEK	une pastèque
beer	duh la B_YA YR	de la bière
boiled water	duh lo boo-YEE	de l'eau bouillie
brandy	duh lo duh VEE	de l'eau de vie
coffee	dew ka-FA Y	du café

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
coffee with milk	dew ka-fay o LA Y	du café au lait
cream	duh la KREM	de la crème
drinking water	duh lo paw-TAB-luh	de l'eau potable
milk	dew LA Y	du lait
tea	dew TA Y	du thé
wine	dew VANG	du vin
pepper	dew PWAV-ruh	du poivre
salt	dew SEL	du sel
sugar	dew SEWK-ruh	du sucre
vinegar	dew vee-NEG-ruh	du vinaigre
oil	duh LWEEL	de l'huile
a cup	ewn TASS	une tasse
a fork	ewn foor-SHET	une fourchette
a glass	un VA YR	un verre
a knife	un koo-TO	un couteau
a plate	ewn ass-YET	une assiette
a spoon	ewn kwee-YA YR	une cuillère
I want it—	juh luh voo-DRAY—	Je le voudrais—
cooked	KWEE	cuit
raw	KREW	cru
rare	sen-YAHNG	saignant
well done	b_yang KWEE	bien cuit

English	Pronunciation	French Spelling
baked	<i>kwee o FOOR</i>	cuit au four
boiled	<i>kwee ah LO</i>	cuit à l'eau
broiled	<i>gree-YAY</i>	grillé
fried	<i>FREE</i>	frit
roasted	<i>ro-TEE</i>	rôti
Give my horse—	<i>DAW-nay—ah mawng shuh-VAL</i>	Donnez—à mon cheval
feed	<i>dew foo-RAJ</i>	du fourrage
water	<i>duh LO</i>	de l'eau

## B. LODGING

Where is a hotel?	<i>OO ee ah teel un_o-TEL?</i>	Où y-a-t-il un hôtel?
I want to spend the night	<i>juh voo-DRAY res- tay poor la NWEEL</i>	Je voudrais rester pour la nuit
I want—	<i>juh voo-DRAY—</i>	Je voudrais—
a bed	<i>ung LEE</i>	un lit
sheets	<i>day DRA</i>	des draps
blankets	<i>day koo-vayr-TEWR</i>	des couvertures
hot water	<i>duh lo SHOHD</i>	de l'eau chaude
insecticide	<i>duh lan-sek-tee- SEED</i>	de l'insecticide
a light	<i>ewn LAHMP</i>	une lampe
a mosquito net	<i>ewn moo-stee-KAYR</i>	une moustiquaire

English	Pronunciation	French Spelling
a pillow	<i>un_aw-ray-YAY</i>	un oreiller
a room	<i>ewn SHAHM-bruh</i>	une chambre
soap	<i>dew sa-VAWNG</i>	du savon
toilet paper	<i>dew pap-YAY eej- yay-NEEK</i>	du papier hygiénique
a towel	<i>ewn sayrv-YET</i>	une serviette
Where is the toilet?	<i>OO sawng lay ka-bee- NAY?</i>	Où sont les cabinets?
I want—	<i>juh voo-DRAY—</i>	Je voudrais—
to sleep	<i>dor-MEER</i>	dormir
to wash	<i>muh la-VAY</i>	me laver
to bathe	<i>PRAHND-ruh ung BANG</i>	prendre un bain
the key	<i>la KLAY</i>	la clef
Call me at— o'clock	<i>ap-lay MWA ah—UR</i>	Appelez-moi à— heure(s)
Have you a message for me?	<i>ah-vay vooz_ung may-SAJ poor MWA?</i>	Avez-vous un message pour moi?
Give this message to—	<i>daw-nay suh may- SAJ ah—</i>	Donnez ce message à—
Here's my address	<i>vva-SEE mawn_ah- DRESS</i>	Voici mon adresse
Forward mail	<i>fel SWEEV-ruh luh koor-YAY</i>	Faites suivre le courrier
Send my things	<i>ahn-vva-YAY mva mayz_ah-FA YR</i>	Envoyez-moi mes affaires
I shall return—	<i>juh ruv-yan- DRAY—</i>	Je reviendrai—
tomorrow	<i>duh-MANG</i>	demain
Wednesday	<i>mayr-kruh-DEE</i>	mercredi

English	Pronunciation	French Spelling
Have you___?	ah-vay voo___?	Avez-vous___?
a better room	ewn may-yur SHAHM-bruh	une meilleure chambre
a larger room	ewn plew grahnd SHAHM-bruh	une plus grande chambre
a cheaper room	ewn SHAHM-bruh mwang SHAYR	une chambre moins chère

### C. MEDICAL ATTENTION

Help!	o suh-KOOR!	Au secours!
Where is___?	OO ee ah teel___?	Où y-a-t-il___?
a doctor	ung dawk-TUR	un docteur
a dentist	ung dahn-TEEST	un dentiste
an ambulance	ewn ahm-bew- LAHNSS	une ambulance
Call___	ap-lay___	Appelez___
a doctor	ung dawk-TUR	un docteur
a nurse	ewn an-feerm-YA YR	une infirmière
a first-aid man	un_an-feerm-YA Y	un infirmier
Quick!	VEET!	Vite!
Stop the bleeding!	ah-ray-tay lay-maw- ra-JEE!	Arrêtez l'hémorragie!
A tourniquet!	ewn lee-ga-TEWR!	Une ligature!
Tie it here	PLA-say la ee-SEE	Placez-la ici
Above the wound	o duh-sew duh la blay-SEWR	Au-dessus de la blessure

English	Pronunciation	French Spelling
I am sick	juh swee ma-LAD	Je suis malade
He is sick	eel ay ma-LAD	Il est malade
I am wounded	juh swee blay-SAY	Je suis blessé
He is wounded	eel ay blay-SAY	Il est blessé
My___hurts	jay mal___	J'ai mal___
head	ah la TET	à la tête
tooth	o DAHNG	aux dents
back	o DO	au dos
stomach	o VAHNT-ruh	au ventre
I am hurt here	juh swee blay-SAY ee-SEE	Je suis blessé ici
I am hurt___	juh swee blay- SAY___	Je suis blessé___
He is hurt___	eel ay blay-SAY___	Il est blessé___
in the head	ah la TET	à la tête
in the face	ah la fee-GEWR	à la figure
in the ear	ah law-RA Y-yuh	à l'oreille
in the eye	ah LUH-yuh	à l'oeil
in the nose	o NAY	au nez
in the mouth	ah la BOOSH	à la bouche
in the jaw	ah la ma-SHWAR	à la mâchoire
in the throat	ah la GORJ	à la gorge
in the neck	o KOO	au cou
in the shoulder	ah lay-POHL	à l'épaule
in the arm	o BRA	au bras
in the elbow	o KOOD	au coude

English	Pronunciation	French Spelling
in the hand	ah la MANG	à la main
in the back	o DO	au dos
in the chest	ah la pwa-TREEN	à la poitrine
in the stomach	o VAHNT-ruh	au ventre
in the hip	ah la AHNSh	à la hanche
in the crotch	dahng LEN	dans l'aîne
in the privates	o par-TEE	aux parties
in the leg	ah la JAHMB	à la jambe
in the knee	o juh-NOO	au genou
in the ankle	ah la shuh-VEE-yuh	à la cheville
in the foot	o P_YAY	au pied
Get—	ah-lay shayr-shay—	Allez chercher—
a bandage	ung pahns- MAHNG	un pansement
a blanket	ewn koo-vayr-TEWR	une couverture
blankets	day koo-vayr-TEWR	des couvertures
boiled water	duh lo boo-YEE	de l'eau bouillie
cotton	duh LWAT	de l'ouate
a disinfectant	ung day-zan-fek- TAHNG	un désinfectant
drinking water	duh lo paw-TAB-luh	de l'eau potable
hot water	duh lo SHOHD	de l'eau chaude
ice	duh la GLASS	de la glace
a knife	ung koo-TO	un couteau
a sedative	ung say-da-TEEF	un sédatif
sheets	day DRA	des draps

English	Pronunciation	French Spelling
something to bandage with	kel-kuh SHOHZ poor sayr-VEER duh bahn-DAJ	quelque chose pour servir de bandage
splints	dayz_ay-KLEESS	des éclisses
a stimulant	ung stee-mew- LAHNG	un stimulant
a stretcher	ung brahn-KAR	un brancard
Do not touch—	nuh—too-shay PA	Ne—touchez pas
Do not move—	nuh—day-pla-say PA	Ne—déplacez pas
me	muh	me
him	luh	le
them	lay	les
Lift him carefully	soo-luh-vay luh ah-vek SWANG	Soulevez le avec soin
Be careful	FET ah-tahns- YAWNG	Faites attention
Do not give him that	nuh lwee daw-nay pa SA	Ne lui donnez pas ça
I have been poisoned	juh sweez_ahm-pwa- zaw-NA Y	Je suis empoisonné
He has been poisoned—	eel ayt_ahm-pwa- zaw-NA Y—	Il est empoisonné—
by water	par duh LO	par de l'eau
by food	par duh la noo-ree- TEWR	par de la nour- riture
by gas	par day GAZ	par des gaz
by a snake bite	par ewn mor-SEWR duh sayr-PAHNG	par une morsure de serpent



## D. BUYING AND PERSONAL SERVICES

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Where is___?	OO ee ah teal___?	Où y-a-t-il___?
a barber	ung kwa-FUR	un coiffeur
a bathhouse	un ay-ta-bleess- MAHNG duh BANG	un établissement de bains
a drugstore	ewn far-ma-SEE	une pharmacie
a grocery	ewn ay-peess-REE	une épicerie
a movie	ung see-nay-MA	un cinéma
a restaurant	ung ress-taw-RAHNG	un restaurant
a tailor	ung ta-YUR	un tailleur
I want to buy___	juh voo-drays ash- tay___	Je voudrais acheter___
Where can I get___?	OO pweej troo- VAY___?	Où puis-je trouver___?
I would like___	juh voo-DRAY___	Je voudrais___
Give me___	daw-nay MWA___	Donnez-moi___
this	suh-SEE	ceci
that	suh-LA	cela
one of these	ewn duh say shohz SEE	une de ces choses-ci
ammonia	duh la-mawn-YAK	de l'ammoniaque
aspirin	duh la-spee-REEN	de l'aspirine
a bandage	ung pahns-MAHNG	un pansement

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
batteries	day PEEL	des piles
a belt	ewn san-TEWR	une ceinture
a brush	ewn BRAWSS	une brosse
buttons	day boo-TAWNG	des boutons
cigarettes	day see-ga-RET	des cigarettes
cloth	duh lay-TAWF	de l'étoffe
a coat	ung vess-TAWNG	un veston
a comb	ung PEN-yuh	un peigne
cotton	duh LWAT	de l'ouate
a disinfectant	ung day-zan-fek- TAHNG	un désinfectant
an electric bulb	ewn ahm-POOL ay- lek-TREEK	une ampoule électrique
envelopes	dayz_ahn-vuh- LAWP	des enveloppes
a flashlight	ewn lahmp duh PAWSH	une lampe de poche
foot powder	dew TAHLK	du talc
gloves	day GAHNG	des gants
goggles	day lew-net duh praw- teks-YAWNG	des lunettes de protection
handkerchiefs	day moosh-WAR	des mouchoirs
a hat	ung sha-PO	un chapeau
ink	duh LAHNK-ruh	de l'encre
iodine	duh la tan-tewr D_YAWD	de la teinture d'iode

English	Pronunciation	French Spelling
a knife	ung koo-TO	un couteau
a laxative	ung lak-sa-TEEF	un laxatif
matches	dayz ah-lew-MET	des allumettes
a needle	ewn ay-GWEE-yuh	une aiguille
an overcoat	ung par-duh-SEW	un pardessus
pants	ung pah-n-ta-LAWNG	un pantalon
paper	dew pap-YAY	du papier
a pencil	ung kray-YAWNG	un crayon
pins	dayz ay-PANG-luh	des épingles
quinine	duh la kee-NEEN	de la quinine
a raincoat	un am-payr-may-AB-luh	un imperméable
a razor	ung ra-ZWAR	un rasoir
razor blades	day lahm duh ra-ZWAR	des lames de rasoir
rubbing alcohol	duh lal-kawl poor freeks-YAWNG	de l'alcool pour friction
a scarf	ung foo-LAR	un foulard
scissors	day see-ZO	des ciseaux
shaving soap	dew sa-VAWNG ah BARB	du savon à barbe
a shirt	ewn shuh-MEEZ	une chemise
shoes	day sool-YAY	des souliers
shoe laces	day la-SAY	des lacets
soap	dew sa-VAWNG	du savon
socks	day sho-SET	des chaussettes

English	Pronunciation	French Spelling
sunglasses	day lew-net duh saw-LAY-yuh	des lunettes de soleil
a sweater	ung shahn-DA-yuh	un chandail
thread	dew FEEL	du fil
a toothbrush	ewn brawss ah DAHNG	une brosse à dents
tooth paste	duh la paht dahn-tee-FREESS	de la pâte dentifrice
tooth powder	duh la pood-ruh dahn-tee-FREESS	de la poudre dentifrice
underwear	day SOO vet-MAHNG	des sous-vêtements
Will you lend me this?	voo-lay VOO muh pray-TAY suh-SEE?	Voulez-vous me prêter ceci?
Have you something else?	ah-vay vooz o-truh SHAWZ?	Avez-vous autre chose?
More	PLEWSS	Plus
I want this—	juh voo-dray fayr—suh-SEE	Je voudrais faire—ceci
Where can I get this—?	OO pweej fayr—suh-SEE?	Où puis-je faire—ceci?
washed	la-VA Y	laver
pressed	ruh-pa-SAY	repasser
dry cleaned	net-wa-YAY	nettoyer
repaired	ray-pa-RA Y	réparer
I want—	juh voo-dray—	Je voudrais—
a haircut	muh fayr koo-PAY lay shuh-VUH	me faire couper les cheveux

English	Pronunciation	French Spelling
a shave	<i>muh fayr ra-ZAY</i>	me faire raser
a guide	<i>ung GEED</i>	un guide
a porter	<i>ung por-TUR</i>	un porteur
a driver	<i>ung sho-FUR</i>	un chauffeur
a taxi	<i>un tak-SEE</i>	un taxi
someone to help me	<i>kel-K UNG poor may-DA Y</i>	quelqu'un pour m'aider
How much?	<i>kawm-B YANG?</i>	Combien?
How much is___?	<i>kawm-B YANG KOOT___?</i>	Combien coûte___?
I will pay you	<i>juh voo pay-RAY</i>	Je vous paierai
This is American money	<i>say duh lar-JAHNG ah-may-ree-KANG</i>	C'est de l'argent américain
It is worth___	<i>sa VO___</i>	Ça vaut___
Not so much	<i>pa TAHNG</i>	Pas tant
That's too much	<i>say TRO</i>	C'est trop
I will pay___	<i>juh pay-RAY___</i>	Je paierai___
No more	<i>pa PLEWSS</i>	Pas plus
Will you sell this for___?	<i>voo-lay voo VAHND-ruh suh-SEE poor___?</i>	Voulez-vous vendre ceci pour___?
You owe me___	<i>voo muh duh-VAY___</i>	Vous me devez___
I want a receipt	<i>juh voo-DRAYZ_ung ruh-SEW</i>	Je voudrais un reçu
Here is a receipt	<i>vwa-SEE ung ruh-SEW</i>	Voici un reçu

English	Pronunciation	French Spelling
The U. S. Government will pay you	<i>luh goo-vayrn-MAHNG dayz_ay-tahz_ew-NEE voo pay-RA</i>	Le gouvernement des États-Unis vous paiera
Take this to this address	<i>POR-tay suh-SEE ah set ah-DRESS</i>	Portez ceci à cette adresse
You will be paid on delivery	<i>voo suh-ray pay-YAY ah la lee-vray-ZAWNG</i>	Vous serez payé à la livraison



# 4. LOCATION AND TERRAIN

## A. LOCATION

English	Pronunciation	French Spelling
What place is this?	kel lo-ka-lee-TAY ess?	Quelle localité est-ce?
What army is here?	kel ar-MAY ayt_ee-SEE?	Quelle armée est ici?
Show me on this map	mawn-tray mwa sewr set KART	Montrez-moi sur cette carte
Have you a map?	ah-vay vooz_ewn KART?	Avez-vous une carte?
Can you draw me a map?	poo-vay voo muh fayr ung kraw-KEE?	Pouvez-vous me faire un croquis?
Can you guide me?	poo-vay voo muh gee-DAY?	Pouvez-vous me guider?
Can you find us a guide?	poo-vay voo noo troo-vay ung GEED?	Pouvez-vous nous trouver un guide?
Where is___?	OO ay___?	Où est___?
the town	luh vee-LAJ	le village
the nearest town	luh vee-LAJ luh plew PRAWSH	le village le plus proche
the railroad station	la GAR	la gare

English	Pronunciation	French Spelling
a telephone	luh tay-lay-FAWN	le téléphone
the U. S. Consulate	luh kawn-sew-LA ah-may-ree-KANG	le Consulat américain
the power plant	lew-ZEEN jay-nay-ra-TREESS	l'usine génératrice
the police station	luh pawst duh paw-LEESS	le poste de police
Is there___near here?	ee ah teel___pray dee-SEE?	Y-a-t-il___pr�s d'ici?
a river	ewn reev-YA YR	une rivière
a well	ung PWEE	un puits
a railroad	ewn LEEN-yuh duh shuh-MANG duh FAYR	une ligne de chemin de fer
a telephone exchange	ung sahn-TRAL tay-lay-faw-NEEK	un central téléphonique
a radio station	ung pawst ay-may-TUR duh tay-ess-EF	un poste émetteur de T.S.F.
a town	ung vee-LAJ	un village
a city	ewn VEEL	une ville
What is its name?	kaw-mahng lap-lay VOO?	Comment l'appellez-vous?
What others are there?	ess keel-ee-ahn ah DOHT-ruh?	Est-ce qu'il y en a d'autres?
Point it out to me	mawn-tray luh MWA	Montrez-le moi
Thank you	mayr-SEE	Merci
Show me	MAWN-tray MWA	Montrez-moi



English	Pronunciation	French Spelling
Which way is north?	<i>duh kel ko-TAY ay luh NOR?</i>	De quel côté est le nord?
This way	<i>par ee-SEE</i>	Par ici
That way	<i>par LA</i>	Par là
To the left	<i>ah GOHSH</i>	à gauche
To the right	<i>ah DRWAT</i>	à droite
To the northeast	<i>o nord-EST</i>	au nord-est
To the east	<i>ah LEST</i>	à l'est
To the southeast	<i>o sewd-EST</i>	au sud-est
To the south	<i>o SEWD</i>	au sud
To the southwest	<i>o sewd-WEST</i>	au sud-ouest
To the west	<i>ah LWEST</i>	à l'ouest
To the northwest	<i>o nor-WEST</i>	au nord-ouest
Here	<i>ee-SEE</i>	Ici
There	<i>LA</i>	Là

## B. DISTANCE

How far is___?	<i>ah kel dee-STAHNSS ay___?</i>	A quelle distance est___?
Is it___?	<i>ESS___?</i>	Est-ce___?
far	<i>LWANG</i>	loin
very far	<i>tray LWANG</i>	très loin
near	<i>PRAY</i>	près
One kilometer	<i>ung kee-law- MET-ruh</i>	Un kilomètre

English	Pronunciation	French Spelling
—kilometers	<i>—kee-law-MET-ruh</i>	—kilomètres
—meters	<i>—MET-ruh</i>	—mètres
How many kilo- meters from here?	<i>ah kawm-b_yang duh kee-law-MET- ruh dee-SEE?</i>	A combien de kilo- mètres d'ici?

## C. NATURE OF TERRAIN

Are you familiar with this country?	<i>kaw-nay-say voo luh pay-EE?</i>	Connaissez-vous le pays?
Is it___?	<i>ay-teel___?</i>	Est-il___?
rocky	<i>raw-SHUH</i>	rocheux
flat	<i>PLA</i>	plat
dry	<i>SEK</i>	sec
wet	<i>ew-MEED</i>	humide
impassable	<i>an-frahn-shee- SAB-luh</i>	infranchissable
muddy	<i>BOO-uh</i>	boueux
Are there___?	<i>ee ah teel___?</i>	Y-a-t-il___?
glaciers	<i>day glass-YAY</i>	des glaciers
hills	<i>day kaw-LEEN</i>	des collines
jungles	<i>duh la broo-SA-yuh</i>	de la broussaille
lakes	<i>day LAK</i>	des lacs
mountains	<i>day mawn-TAN-yuh</i>	des montagnes
passes	<i>day pa-SAJ</i>	des passages
paths	<i>day saht-YAY</i>	des sentiers

English	Pronunciation	French Spelling
rivers	day reev-YAYR	des rivières
roads	day ROOT	des routes
wells	day PWEE	des puits

Is the river deep?	la reev-YAYR ay-tel praw-FAWND?	La rivière est-elle profonde?
Are the mountains high?	lay mawn-TAN-yuh sawn-tel OHT?	Les montagnes sont- elles hautes?
Is the current swift?	luh koo-RAHNG ay-teel FOR?	Le courant est-il fort?
Is there a bridge?	ee ah teel ung PAWNG?	Y-a-t-il un pont?



## 5. ROADS AND TRANSPORTATION

English	Pronunciation	French Spelling
What town does this road lead to?	ah kel vee-LAJ men set ROOT?	A quel village mène cette route?
Is the road___?	luh shuh-MANG ay-teel___?	Le chemin est-il___?
Is this bridge___?	suh PAWNG ay- teel___?	Ce pont est-il___?
good	BAWNG	bon
bad	mo-VA Y	mauvais
passable	frahn-shee-SAB-luh	franchissable
impassable	an-frahn-shee- SAB-luh	infranchissable
Will the bridge carry this load?	luh PAWNG sew- por-tuh-ra teel suh PWA?	Le pont supportera- t-il ce poids?
Are there___?	ee ah teel___?	Y-a-t-il___?
bridges	day PAWNG	des ponts
détours	day day-TOOR	des détours
fords	day GAY	des gués
guards	day GARD	des gardes
guides	day GEED	des guides

English	Pronunciation	French Spelling
mud puddles	day MAR	des mares
obstructions	dayz awb-STAK-luh	des obstacles
one-way stretches	day par-TEE ah SAHNSS ew-NEEK	des parties à sens unique
potholes	day NEE duh POOL	des nids de poule
road signs	day pa-NO an-dee- ka-TUR	des panneaux indicateurs
ruts	dayz orn-YA YR	des ornières
snowdrifts	dayz ah-mawn-sel- MAHNG duh NEJ	des amoncellements de neige
What is the___?	kel ay___?	Quelle est___?
speed limit	la vee-TESS mak- see-MUM	la vitesse maximum
recommended speed	la vee-TESS ruh- kaw-mahn-DAY	la vitesse recom- mandée
Do you know the road?	kaw-nay-say voo la ROOT?	Connaissez-vous la route?
Guide us	GEE-day noo	Guidez-nous
We will pay you	noo voo pay-RAWNG	Nous vous paierons
Where can we cross the river?	OO poo-vawng noo tra-vayr-SAY la reev-YA YR?	Où pouvons-nous traverser la rivière?
How deep is the river?	kel ay la praw- fawn-DUR duh la reev-YA YR?	Quelle est la pro- fondeur de la rivière?
Is the bottom___?	luh FAWNG ay-teel___?	Le fond est-il___?
muddy	va-ZUH	vaseux
rocky	raw-SHUH	rocheux

English	Pronunciation	French Spelling
sandy	sa-BLUH	sableux
Where's the___?	OO ay___?	Où est___?
airfield	luh shahng dav-yass- YAWNG	le champ d'aviation
bus station	la stass-YAWNG do-to-BEWSS	la station d'autobus
railroad station	la GAR	la gare
baggage room	la sal day ba-GAJ	la salle des bagages
ticket office	luh GEE-shay	le guichet
I want to go to—	juh voo-drays ah- LAY ah___	Je voudrais aller à___
When does___leave?	ah KEL ur par___?	À quelle heure part___?
the bus	lo-to-BEWSS	l'autobus
the plane	lav-YAWNG	l'avion
the train	luh TRANG	le train
When does___arrive?	ah kel ur ah-REEV___?	À quelle heure arrive___?
A ticket to—	ung bee-YAY poor___	Un billet pour___
What's the fare to___?	kel ay luh free dew bee-YAY poor___?	Quel est le prix du billet pour___?
When do we get to___?	ah kel ur ah-reev- TAWNG ah___?	À quelle heure arrive-t-on à___?
Give me a timetable	daw-nay MWA un an-dee-ka-TUR	Donnez-moi un indicateur
Where can I find___?	OO pweej troo- VAY___?	Où puis-je trouver___?
a plane	un av-YAWNG	un avion

English	Pronunciation	French Spelling
a car	ewn o-TO	une auto
a bicycle	ewn bee-see-KLET	une bicyclette
a boat	ung ba-TO	un bateau
a camel	ung sha-MO	un chameau
an elephant	un_ay-lay-FAHNG	un éléphant
a horse	ung shuh-VAL	un cheval
a mule	ewn MEWL	une mule
a sleigh	ung tray-NO	un traîneau
a wagon	ewn sha-RET	une charrette
a battery	ewn bat-REE	une batterie
brake fluid	dew flew-EED poor FRANG	du fluide pour freins
a cable	ung KAHB-luh	un câble
chains	day SHAYN	des chaînes
Diesel oil	duh lweel LOORD poor maw-TUR dee-ZEL	de l'huile lourde pour moteur Diesel
distilled water	duh LO dee-stee-LAY	de l'eau distillée
an electric bulb	ewn ahm-POOL ay-lek-TREEK	une ampoule électrique
an electrician	un_ay-lek-treess- YANG	un électricien
a filling station	ung pawst day- SAHNSS	un poste d'essence
a garage	ung ga-RAJ	un garage
gasoline	duh lay-SAHNSS	de l'essence
grease	duh la GRESS	de la graisse

English	Pronunciation	French Spelling
an inner tube	ewn shahm-bruh ah AYR	une chambre à air
a jack	ung KREEK	un cric
a mechanic	ung may-ka-neess- YANG	un mécanicien
oil	duh LWEEL	de l'huile
pliers	day PANSS	des pinces
a screwdriver	ung toor-nuh-VEESS	un tournevis
spark plugs	day boo-JEE	des bougies
a tire	ung P_NUH	un pneu
tire patches	day pass-TEE-yuh poor P_NUH	des pastilles pour pneus
a tire pump	ewn pawmp ah AYR	une pompe à air
tire tools	dayz_oo-TEE poor lay P_NUH	des outils pour les pneus
a wrench	ewn KLAY ahm- GLEZ	une clef anglaise





# 6. COMMUNICATIONS

## A. RADIO PROCEDURE

English	Pronunciation	French Spelling
from	duh	de
(See NUMBERS AND LETTERS, pages 53 and 67)		
Calling	ah-PEL	Appelle
This is	ee-SEE	Ici
Answer	ray-pawn-DAY	Répondez
Go ahead	par-LAY, juh vooz_ay-KOOT	Parlez, je vous écoute
Wait	ah-tahn-DAY	Attendez
Erase Erase Erase	ah-new-LAY, ah- new-LAY	Annulez, annulez
Group count	nawm-bruh duh GROOP	Nombre de groupes
Verify and repeat	vay-reef-YAY ay ray-pay-TAY	Vérifiez et répétez
Roger	b_yang ruh-SEW	Bien reçu
Acknowledge	kawn-feer-MAY	Confirmez

English	Pronunciation	French Spelling
Repeat	kaw-lass-yaw-NA Y	Collationnez
Is this correct?	ess eg-ZAKT?	Est-ce exact?
That is correct	kaw-lass-yawn- MAHNG eg- ZAKT	Collationnement exact
Readability	lee-zee-bee-lee- TAY	Lisibilité
unreadable	eel-lee-ZEEB-luh	illisible
poor	mayd-YAWK-ruh	médiocre
fair	mwa-YEN	moyenne
good	BAWN	bonne
perfectly readable	par-FET	parfaite
That is all	tayr-mee-NA Y	Terminé
Urgent	ewr-JAHNG	Urgent
Do not answer	ee-new-TEEL ray- PAWN-druh	Inutile répondre

## B. SWITCHBOARDS & TELEPHONING

Notice that some of the expressions do not have the same meaning as the English that is used for the same purpose. In such cases, the translation of the French expression is given in parentheses.

# Operating Phrases for Military Switchboards

English	Pronunciation	French Spelling
(To answer a call, the French say "I listen")	jay-KOOT	J'écoute
What central, please?	kel sahn-TRAL?	Quel central?
Number, please?	(jay-KOOT)	(J'écoute)
Repeat, please	ray-pay-TAY, seel voo PLAY	Répétez, s'il vous plaît
What number is calling, please?	kee ah-PEL?	Qui appelle?
Please hang up your receiver	ra-kraw-SHAY, seel voo PLAY	Raccrochez, s'il vous plaît
The line is busy	aw-kew-PAY or pa LEEB-ruh	Occupé or Pas libre
Information, please	daw-nay mwa lay rahn-sen-yuh-MAHNG	Donnez-moi les renseignements
Supervisor	luh shef duh sayr-VEESS	Le chef de service
No reply (They do not answer)	awng nuh ray-pawng PA	On ne répond pas
I will give you the chief operator	juh voo pahss luh shef dew sahn-TRAL	Je vous passe le chef du central
Here's your party	vva-SEE vawt-ruh ah-PEL	Voici votre appel
Waiting?	ah-LO! tayr-mee-NAY?	Allo! Terminé?
I will ring again	juh ra-pel-RAY	Je rappellerai

English	Pronunciation	French Spelling
I have a call for you	awng voo duh-MAHND	On vous demande
I must interrupt, urgent call from—, please hang up	juh dwa koo-PAY, pree-aw-ree-TAY duh—, ra-kraw-SHAY, seel voo PLAY	Je dois couper, priorité de—, raccrochez, s'il vous plaît

Numbers	Pronunciation	Numbers	Pronunciation
1	UN	17	dee-SET
2	DUH	18	deez-WEET
3	TRWA	19	deez-NUF
4	KAT-ruh	20	VAN
5	SANK	21	van-tay-UN
6	SEESS	22	vant-DUH
7	SET	30	TRAHNT
8	WEET	40	ka-RAHNT
9	NUF	50	san-KAHNT
10	DEESS	60	swa-SAHNT
11	AWNZ	70	swa-sahnt-DEESS
12	DOOZ	80	kat-ruh-VANG
13	TREZ	90	kat-ruh-van-DEESS
14	ka-TORZ	100	SAHNG
15	KANZ	1000	MEEL
16	SEZ		

## Additional (Civilian) Operating Expressions

English	Pronunciation	French Spelling
Shall I continue to ring?	<i>dwaɪ kawn-teen-WAY ah saw-NA Y?</i>	Dois-je continuer à sonner?
I will call you back	<i>juh voo ra-pel-RA Y</i>	Je vous rappellerai
What number are you calling?	<i>kel new-may-RO duh-mahn-day VOO?</i>	Quel numéro demandez-vous?
Give me the number of—	<i>daw-nay MWA luh new-may-RO duh—</i>	Donnez-moi le numéro de—
Long distance, please	<i>daw-nay MWA lan-tayr-ewr-BANG, seel voo PLAY</i>	Donnez-moi l'interurbain, s'il vous plaît
Person to person	<i>ah-pel ah-vek pray-ah-VEE</i>	Appel avec préavis
Will you speak to anybody at that number?	<i>parl-RA Y vooz ah nam-port KEE ah suh new-may-RO?</i>	Parlerez-vous à n'importe qui à ce numéro?
What is the charge?	<i>kel ay luh ta-REEF?</i>	Quel est le tarif?
Reverse the charges	<i>daw-bee-TAY luh dess-tee-na-TAYR</i>	Débitez le destinataire
Good-by	<i>o ruv-WAR</i>	Au revoir

### C. TELEGRAPH

I want to send a—	<i>juh voo-DRA YZ ahn-vwa-YAY ung—</i>	Je voudrais envoyer un—
telegram	<i>tay-lay-GRAM</i>	télégramme

English	Pronunciation	French Spelling
night letter	<i>tay-lay-GRAM duh NWEE</i>	télégramme de nuit
radiogram	<i>rad-yo-GRAM</i>	radiogramme
cablegram	<i>KAHB-luh</i>	câble
Give me a form	<i>daw-nay mwa ewn for-MEWL</i>	Donnez-moi une formule
Can I send a message to—? (Name of place)	<i>PWEEJ ahn-vwa-yay ung may-SAJ ah—?</i>	Puis-je envoyer un message à—?
What is the charge?	<i>kel sawng lay FRA Y?</i>	Quels sont les frais?

### D. MAIL

Where is the post office?	<i>OO ay la PAWST?</i>	Où est la poste?
Where can I mail this?	<i>OO pweej PAWSS-tay suh-SEE?</i>	Où puis-je poster ceci?
How much postage on this?	<i>kawm-b YANG duh TAM-bruh poor suh-SEE?</i>	Combien de timbres pour ceci?
Registered	<i>ruh-kaw-mahn-DAY</i>	Recommandé
Registered with return receipt	<i>ruh-kaw-mahn-DAY ah-vek ah-kew-ZAY duh ray-seps-YAWNG</i>	Recommandé avec accusé de réception
Insure for— (money value)	<i>ah-sew-RAY luh poor—</i>	Assurez-le pour—
What does it contain?	<i>kel ay luh kawnt-NEW?</i>	Quel est le contenu?

# 7. RECONNAISSANCE

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
books	day LEEV-ruh	des livres
candy	day bawn-BAWNG	des bonbons
clothing	day vet-MAHNG	des vêtements
food	duh la noo-ree-TEWR	de la nourriture
You may open it	voo poo-vay loov-REER	Vous pouvez l'ouvrir
Perishable	pay-ree-SAB-luh	Périssable
Breakable	ka-SAB-luh	Cassable
Handle with care	fra-JEEL	Fragile
Give me _____ worth of stamps	daw-nay mwa poor-duh TAM-bruh-pawst	Donnez-moi pour _____ de timbres-poste
Send it _____	ahn-vwa-yay luh _____	Envoyez-le _____
airmail	par av-YAWNG	par avion
first class	o ta-REEF day LET-ruh	au tarif des lettres
insured	ah-sew-RAY	assuré
registered	ruh-kaw-mahn-DAY	recommandé
second class	o ta-REEF dayz am- pree-MAY	au tarif des imprimés
special delivery	LET-ruh ek-SPRESS	lettre express
Mail this	MAY-tay suh-see ah la PAWST	Mettez ceci à la poste



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Are there any troops around here?	ee ah teel day TROOP pray dee-SEE?	Y-a-t-il des troupes près d'ici?
Are they _____?	sawn-TEL _____?	Sont-elles _____?
American	ah-may-ree-KEN	américaines
British	ahn-GLEZ	anglaises
French	frah-n-SEZ	françaises
German	al-MAHND	allemandes
Italian	ee-tal-YEN	italiennes
Polish	par-law-NEZ	polonaises
Russian	REWSS	russe
Infantry	dan-fahn-TREE	d'infanterie
Cavalry	duh ka-val-REE	de cavalerie

Etc. (see p. 21)

What color were the uniforms?	duh kel koo-LUR ay- tay layz ew-nee- FORM?	De quelle couleur étaient les uniformes?
-------------------------------	--	--



English	Pronunciation	French Spelling
Were they___?	ay-tay-TEEL___?	Etaient-ils___?
black	NWAR	noirs
brown	BRUNG	bruns
gray	GREE	gris
tan	ka-KEE	kakis
Have you seen any___?	ah-vay voo VEW day___?	Avez-vous vu des___?
How many___are there?	kawm-b yang ee ah TEEL duh___?	Combien y-a-t-il de___?
heavy guns	ka-nawng LOOR	canons lourds
machine guns	mee-ira-YUZ	mitrailleuses
planes	av-YAWNG	avions
tanks	TAHNK	tanks
troops	sawl-DA	soldats

(For location, see p. 40)

What colors in the flag?	kel ay-tay lay koo- LUR dew dra-PO?	Quelles étaient les couleurs du drapeau?
blue	BLUH	bleu
green	VA YR	vert
orange	aw-RAHNJ	orange
purple	vee-aw-LAY	violet
red	ROOJ	rouge
white	BLAHNG	blanc
yellow	JAWN	jaune

English	Pronunciation	French Spelling
What markings did they have?	KELZ an-SEEN- yuh por-tay- TEEL?	Quels insignes portaient-ils?
Draw a sketch	FETZ ung kraw- KEE	Faites un croquis
Was it like this?	ay-TESS kawm suh- SEE?	Etait-ce comme ceci?
Are there any___?	ee ah TEEL day___?	Y-a-t-il des___?
airfields	shahng daw-yass- YAWNG	champs d'aviation
bivouacs	beev-WAK	bivouacs
booby traps	P YEJ	pièges
dumps	day-PO	dépôts
fortified towns	vee-LAJ for-teef- YAY	villages fortifiés
message centers	SAHNT-ruh duh trahns-meess- YAWNG	centres de transmissions
mine fields	SHAHNG duh MEEN	champs de mines
pillboxes	blawk-AWSS	blockhaus
radio stations	pawst ay-may- TUR duh tay-ess- EF	postes émetteurs de T.S.F.
railheads	TET duh LEEN-yuh fayr-aww-YAYR	têtes de lignes ferroviaires
strong points	PWANG for-teef- YAY	points fortifiés
supply depots	day-PO da-praw- veez-yawn- MAHNG	dépôts d'approvisionnement ments

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
telephone	<i>sahn-TRAL tay-lay-</i>	centrals
centrals	<i>faw-NEEK</i>	téléphoniques
telephone lines	<i>LEEN-yuh tay-lay-</i>	lignes
	<i>faw-NEEK</i>	téléphoniques
trenches	<i>trahn-SHAY</i>	tranchées
Point	<i>MAWN-tray mwa</i>	Montrez-moi
Do the troops	<i>lay TROOP awn-tel</i>	Les troupes ont-elles
have___?	<i>day___?</i>	des___?
antitank guns	<i>ka-NAWNG ahn-tee-</i>	canons antichars
	<i>SHAR</i>	
heavy guns	<i>ka-nawng LOOR</i>	canons lourds
horses	<i>shuh-VO</i>	chevaux
motorcycles	<i>maw-taw-see-KLET</i>	motocyclettes
planes	<i>av-YAWNG</i>	avions
supplies	<i>ah-praw-veez-yawn-</i>	approvisionnement
	<i>MAHNG</i>	
tanks	<i>TAHNK</i>	tanks
trucks	<i>kam-YAWNG</i>	camions
Have the troops	<i>lay TROOP___?</i>	Les troupes___?
been___?		
advancing	<i>ah-vahnss-TEL</i>	avancent-elles
retreating	<i>ruh-kewl-TEL</i>	reculent-elles
digging trenches	<i>KRUZ-tel day</i>	creusent-elles des
	<i>trahn-SHAY</i>	tranchées
laying mines	<i>PAWZ-tel day</i>	posent-elles des
	<i>MEEN</i>	mines
preparing an	<i>pray-par-TEL</i>	préparent-elles un
airfield	<i>un_ah-ay-raw-</i>	aérodrome
	<i>DRAWM</i>	

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
laying in	<i>STAWK-tel</i>	stockent-elles des
supplies	<i>dayz_ah-praw-veez-</i>	approvisionnements
	<i>yawn-MAHNG</i>	
repairing	<i>ray-par-TEL</i>	réparent-elles leur
equipment	<i>lur ma-layr-YEL</i>	matériel
building tank	<i>KRUZ-tel day</i>	creusent-elles des
traps	<i>P_YEJ ahn-tee-</i>	pièges anti-tank
	<i>TAHNK</i>	
building dugouts	<i>KRUZ-tel day SAP</i>	creusent-elles des
		sapes



# 8. LANDING A PLANE

English	Pronunciation	French Spelling
What airfield is this?	kel ay set ah-ay-raw-DRAWM?	Quel est cet aéro-drome?
Am I clear to land?	pweej ah-tay-REER?	Puis-je atterrir?
Are there any obstructions?	ee ah teel dayz awb-STAK-luh?	Y-a-t-il des obstacles?
What altitude do they reach?	ah kel al-tee-TEWD sawn-teel?	A quelle altitude sont-ils?
What is___?	kel ay___?	Quelle est___?
the field elevation	lal-tee-TEWD dew SHAHNG	l'altitude du champ
your altimeter setting	luh ray-GLAJ duh vawt-ruh al-tee-MET-ruh	le réglage de votre altimètre
your ceiling	vawt-ruh pla-FAWNG	votre plafond
your visibility	vawt-ruh vee-zee-bee-lee-TAY	votre visibilité
the surface wind velocity	la vee-TESS dew VAHNG	la vitesse du vent
the surface wind direction	la dee-rek-S_YAWNG dew vahng ah TAYR	la direction du vent à terre

English	Pronunciation	French Spelling
___miles per hour	___MEEL par UR	___milles par heure
___kilometers per hour	___kee-lo-MET-ruh par UR	___kilomètres par heure
(See NUMBERS, p. 53.)		
How is the surface of the runway?	kel ay lay-TA duh la PEEST?	Quel est l'état de la piste?
good	BAWNG	bon
bad	mo-VAY	mauvais
rough	ak-see-dahn-TAY	accidenté
muddy	boo-UH	boueux
I need___	jay buh-ZWANG___	J'ai besoin___
ammunition	duh mew-neess-YAWNG	de munitions
brake fluid	duh flew-EED poor FRANG	de fluide pour freins
engine oil	DWEEL duh ma-SHEEN	d'huile de machine
gasoline	day-SAHNSS	d'essence
repairs	duh ray-pa-rass-YAWNG	de réparations
a tire	dung P_NUH	d'un pneu
tires	duh P_NUH	de pneus



# 9. NUMBERS, SIZE, TIME, LETTERS, ETC.

## A. NUMBERS

English	Pronunciation	French Spelling
First	<i>prum-YAY</i>	Premier
Second	<i>duz-YEM</i>	Deuxième
Third	<i>trwaz-YEM</i>	Troisième
Fourth	<i>katr-YEM</i>	Quatrième
Fifth	<i>sank-YEM</i>	Cinquième
Sixth	<i>seez-YEM</i>	Sixième
Seventh	<i>set-YEM</i>	Septième
Eighth	<i>weet-YEM</i>	Huitième
Ninth	<i>nuv-YEM</i>	Neuvième
Tenth	<i>deez-YEM</i>	Dixième
Eleventh	<i>awnz-YEM</i>	Onzième
Twelfth	<i>dooz-YEM</i>	Douzième

Numbers (1—1,000) see p. 53.

A few	<i>kel-kuz_UNG</i>	Quelques-uns
Several	<i>plewz-YUR</i>	Plusieurs
Many	<i>bo-KOO</i>	Beaucoup
Not many	<i>pa bo-KOO</i>	Pas beaucoup

## B. SIZE AND WEIGHT

English	Pronunciation	French Spelling
Small	<i>puh-TEE</i>	petit
Large	<i>GRAHNG</i>	grand
Medium	<i>mwa-YANG</i>	moyen
Long	<i>LAWNG</i>	long
Short	<i>KOOR</i>	court
High	<i>O</i>	haut
Low	<i>BA</i>	bas
Heavy	<i>LOOR</i>	lourd
Light	<i>lay-JAY</i>	léger

## C. TIME

It's five o'clock	<i>eel ay SANK_ur</i>	Il est cinq heures
It's five ten	<i>eel ay sank_ur DEESS</i>	Il est cinq heures dix
It's half past five	<i>eel ay sank_ur ay duh-MEE</i>	Il est cinq heures et demi
It's ten to six	<i>eel ay seez_ur mwang DEESS</i>	Il est six heures moins dix
Today	<i>o-joor-DWEE</i>	Aujourd'hui
Yesterday	<i>ee-AYR</i>	Hier
Tomorrow	<i>duh-MANG</i>	Demain
In—	<i>dahng—</i>	Dans—
the morning	<i>la ma-tee-NAY</i>	la matinée



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
the afternoon	la-pray mee-DEE	l'après-midi
the evening	la swa-RAY	la soirée
At_____	ah_____	À_____
dawn	LOHB	l'aube
dusk	la NWEÉ tawm-BAHNT	la nuit tombante
noon	mee-DEE	midi
midnight	meen-WEE	minuit
During the night	o koor duh la NWEÉ	Au cours de la nuit
Sunday	dee-MAHNSH	dimanche
Monday	lun-DEE	lundi
Tuesday	mar-DEE	mardi
Wednesday	mayr-kruh-DEE	mercredi
Thursday	juh-DEE	jeudi
Friday	vahn-druh-DEE	vendredi
Saturday	sam-DEE	samedi
January	jahnv-YAY	janvier
February	fev-ree-YAY	février
March	MARSS	mars
April	ah-VREEL	avril
May	MAY	mai
June	JWANG	juin
July	jwee-YAY	juillet
August	OO	août
September	sep-TAHM-bruh	septembre
October	awk-TAWB-ruh	octobre

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
November	naw-VAHM-bruh	novembre
December	day-SAHM-bruh	décembre
Week	suh-MEN	semaine
Month	MWA	mois
One day	ung JOOR	un jour
Two days	duh JOOR	deux jours
One week	EWN suh-MEN	une semaine
Two weeks	DUH suh-MEN	deux semaines
One month	ung MWA	un mois
Two months	duh MWA	deux mois

## D. NAMES OF THE LETTERS

<i>Letter</i>	<i>Name as Pronounced</i>	<i>Letter</i>	<i>Name as Pronounced</i>
a	AH	n	EN
b	BAY	o	O
c	SAY	p	PAY
d	DAY	q	KEW
e	UH	r	AYR
f	EF	s	ESS
g	JAY	t	TAY
h	ASH	u	EW
i	EE	v	VAY
j	JEE	w	DOO-bluh-vay
k	KA	x	EEKSS
l	EL	y	ee-GREK
m	EM	z	ZED

# 10. ADDITIONAL TERMS

## A. PERSONAL EQUIPMENT

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Silver bar	<i>BAR dar-JAHNG</i>	barre d'argent
Gold bar	<i>BAR DAWR</i>	barre d'or
Belt	<i>san-TEWR</i>	ceinture
Blouse	<i>BLOOZ</i>	blouse
Canteen	<i>bee-DAWNG</i>	bidon
Chevrons	<i>shuv-RAWNG</i>	chevrons
Eagle	<i>EG-luh</i>	aigle
First-aid packet	<i>pa-KAY duh pahns-MAHNG</i>	paquet de pansement
Garrison cap	<i>baw-NAY duh paw-LEESS</i>	bonnet de police
Gas mask	<i>mask ah GAZ</i>	masque à gaz
Helmet	<i>KASK</i>	casque
Insignia	<i>lan-SEEN-yuh dew GRAD</i>	l'insigne du grade
Leaf	<i>FUH-yuh duh SHEN</i>	feuille de chêne
Star	<i>ay-TWAL</i>	étoile

## B. WEAPONS AND AMMUNITION

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Ammunition	<i>mew-neess-YAWNG</i>	munitions
Antitank guns	<i>ka-NAWNG ahn-tee-SHAR</i>	canons antichars
Bayonet	<i>ba-yaw-NET</i>	baïonnette
Bomb	<i>BAWMB</i>	bombe
cannon	<i>ka-NAWNG</i>	canon
light	<i>lay-JAY</i>	léger
heavy	<i>LOOR</i>	lourd
medium	<i>mwa-YANG</i>	moyen
Carbine	<i>ka-ra-BEEN</i>	carabine
Cartridge	<i>kar-TOOSH</i>	cartouche
Gas	<i>GAZ</i>	gaz
Grenade	<i>gruh-NAD</i>	grenade
Howitzer	<i>aw-bewz-YAY</i>	obusier
Machine gun	<i>mee-tra-YUZ</i>	mitrailleuse
Mine	<i>MEEN</i>	mine
Mortar	<i>mort-YAY</i>	mortir
Pistol	<i>pee-slau-LAY</i>	pistolet
Rifle	<i>few-ZEE</i>	fusil
Shell	<i>aw-BEW</i>	obus
Submachine gun	<i>mee-tra-YET</i>	mitrailleuse

## C. CARS, TANKS, PLANES, SHIPS

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Accelerator	AK-say-lay-ra-TUR	accélérateur
Aircraft carrier	na-VEER port av-YAWNG	navire porte-avions
Airplane	av-YAWNG	avion
Armor	ar-MEWR	armure
Auto	o-TO	auto
Armored car	o-TO blan-DAY	auto blindée
Battery	bat-REE	batterie
Battleship	kwee-ra-SAY	cuirassé
Biplane	bee-PLAHNG	biplan
Bomber	bawm-bard-YAY	bombardier
Brakes	FRANG	freins
Bridge	PAWNG	pont
Carburetor	kar-bew-ra-TUR	carburateur
Cargo ship	kar-GO	cargo
Caterpillar track	shuh-NEE-yuh	chenilles
Clutch	ahm-bray-YAJ	embrayage
Controls	kaw-MAHND	commandes
Cruiser	krwa-ZUR	croiseur
Deck	luh PAWNG	le pont
Destroyer	dess-traw-YUR	destroyer
Dive bomber	bawm-bard-YAY pee-KUR	bombardier piqueur
Engine	maw-TUR	moteur

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Engine room	SHAHM-bruh day ma-SHEEN	chambre des machines
Fighter plane	av-YAWNG duh SHASS	avion de chasse
Fire extinguisher	eks-tank-TUR dan-sahn-DEE	extincteur d'incendie
Flagship	vay-SO ah-mee-RAL	vaisseau-amiral
Fuel tank	ray-zayrv-WAR duh kawm-bew-STEE-bluh	réservoir de combustible
Fuselage	fewz-LAJ	fuselage
Half-track	suh-mee shuh-nee-YAY	semi-chenillé
Hangar	ahn-GAR	hangar
Horn	klak-SAWNG	klaxon
Instruments	an-strew-MAHNG duh BOR	instruments de bord
Light bulb	ahm-POOL ay-lek-TREEK	ampoule électrique
Mine sweeper	dra-gur duh MEEN	dragueur de mines
Model number	new-may-RO duh maw-DEL	numéro de modèle
Monoplane	maw-naw-PLAHNG	monoplan
Motor	maw-TUR	moteur
Observation plane	av-YAWNG duh ruh-kaw-nay-SAHNSS	avion de reconnaissance
Octane rating	duh-GRAY daww-TAHN	degré d'octane

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Oil viscosity	vee-skaw-zee- TAY duh LWEEL	viscosité de l'huile
Pontoons	pawn-TAWNG	pontons
Propeller	ay-LEESS	hélice
Scout car	vwa-TEWR duh ruh-kaw-nay- SAHNSS	voiture de reconnaissance
Searchlight <i>or</i> Spotlight	pro-jek-TUR	projecteur
Submarine	soo ma-RANG	sous-marin
Tail	ahm-pay-NAJ	empennage
— tank	shar—	char—
heavy	LOOR	lourd
light	lay-JAY	léger
medium	mwa-YANG	moyen
Tanker	pay-trawl-YAY	pétrolier
Torpedo boat	vuh-DET lahnss tor-PEE-yuh <i>or</i> tor-pee-YUR	vedette lance-torpilles <i>or</i> torpilleur
Torpedo plane	av-YAWNG tor- pee-YUR	avion torpilleur
Troopship	trahn-SPOR	transport
Truck	kam-YAWNG	camion
Warship	na-VEER duh GAYR	navire de guerre
Wings	EL	ailerons

## D. TOOLS AND SUPPLIES

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Barbed wire	FEEL duh FAYR bar-buh-LAY	fil de fer barbelé
Canvas	TWAL dahm- ba-LAJ	toile d'emballage
Coal	shar-BAWNG	charbon
Corrugated iron	TOHL awn- dew-LAY	tôle ondulée
Firewood	bwa duh SHO-faj	bois de chauffage
Gravel	grav-YAY	gravier
Hammer	mar-TO	marteau
Ladder	ay-SHEL	échelle
Lumber	BWA duh kaw- strewks-YAWNG	bois de construction
Mine detector	day-tek-TUR duh MEEN	détecteur de mines
Nails	KLOO	clous
Pick	P_YAWSH	pioche
Rope	KORD	corde
Sand	SAB-luh	sable
Sheet iron	TOHL	tôle
Shovel	PEL	pelle
Wire	FEEL duh FAYR	fil de fer
Wire cutters	see-ZA-yuh	cisailles



## E. COMMUNICATION

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Antenna	ahn-TEN	antenne
Battery	bat-REE	batterie
Field wire	FEEL tay-lay-faw-NEEK	fil téléphonique
Message	may-SAJ	message
Message center	SAHNT-ruh duh trahnss-meess-YAWNG	centre de transmission
Panel	pa-NO	panneau
Pigeon	pee-JAWNG	pigeon
Pigeon loft	pee-jawn-YAY	pigeonnier
Radio equipment	ay-keep-MAHNG duh rad-YO	équipement de radio
Radio set	paust duh tay-ess-EF	poste de T.S.F.
Radio station	paust ay-may-TUR duh tay-ess-EF	poste émetteur de T.S.F.
Receiver	paust ray-sep-TUR	poste récepteur
Reflector	ray-flek-TUR	réflecteur
Rocket	few-ZAY	fusée
Switchboard	stahn-DAR tay-lay-faw-NEEK	standard téléphonique
Telegraph set	paust duh tay-lay-GRAF	poste de télégraphe

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
Telephone	tay-lay-FAWN	téléphone
Teletypewriter	tay-lay-TEEP	télétype

## F. MISCELLANEOUS

Barracks	ka-ZAYRN	caserne
Bivouac	beev-WAK	bivouac
Bride	BREED	bride
Camp	KAHNG	camp
Fox hole	troo ah-BREE an-dee-vee-DWEL	trou-abri individuel
Horse	shuh-VAL	cheval
Horseshoe	fayr ah shuh-VAL	fer à cheval
Mess or Chow	la SOOP	la soupe
Mess call	lur duh la SOOP	l'heure de la soupe
Mess hall	sal dew MESS	salle du mess
Patrol	pa-TROO-yuh	patrouille
Retreat	la ruh-TRET	la retraite
Reveille	luh ray-VAY	le réveil
Saddle	SEL	selle
Stable	ay-kew-REE	écurie
Taps	eks-lanks-YAWNG day FUH	extinction des feux
Tent	TAHNT	tente
Trench	trahn-SHAY	tranchée

## Money

<i>Pronunciation</i>	<i>Abbrev.</i>	<i>French Spelling</i>	<i>U. S. Equivalent (Approximate)</i>
<i>FRAHNG</i>	fr.	Franc	<b>2 cents</b>
<i>SOO</i>		Sou (= 5 centimes)	<b>1/10 of a cent</b>
<i>sahn-TEEM</i>	ct.	Centime	<b>1/50 of a cent</b>

## Weights and Measures

<i>TAWN</i>	t.	Tonne	<b>2200 lb.</b>
<i>kan-TAL</i>	qt.	Quintal	<b>220 lb.</b>
<i>kee-law-GRAM</i>	kg.	Kilogramme	<b>2.2 lb.</b>
<i>LEEV-ruh</i>	l.	Livre	<b>1.1 lb.</b>
<i>GRAM</i>	gr.	Gramme	<b>0.035 oz.</b>
<i>ek-taw-LEET-ruh</i>	hl.	Hectolitre	<b>2.75 bushels</b>
<i>LEET-ruh</i>	l.	Litre	<b>1.06 quarts</b>
<i>kee-law-MET-ruh</i>	km.	Kilomètre	<b>0.62 mile</b>
<i>MET-ruh</i>	m.	Mètre	<b>39.37 inches</b>
<i>sahn-tee-MET-ruh</i>	cm.	Centimètre	<b>0.39 inch</b>
<i>mee-lee-MET-ruh</i>	mm.	Millimètre	<b>0.039 inch</b>

1 fr. = 100 ct.	1 km. = 1000 m.	1 t. = 1000 kg.
1 sou = 5 ct.	1 m. = 100 cm.	1 qt. = 100 kg.
—	1 cm. = 10 mm.	1 kg. = 1000 gr.
1 hl. = 100 l.		1 l. = 500 gr.

## Table of Approximate Conversions

Inches to centimeters: Multiply by 10 and divide by 4.

Yards to meters: Multiply by 9 and divide by 10.

Miles to kilometers: Multiply by 8 and divide by 5.

Gallons to liters: Multiply by 4 and add  $\frac{1}{4}$  of the number of gallons.

Pounds to kilograms: Multiply by 5 and divide by 11.

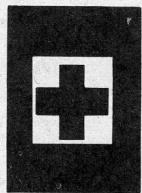


# 11. IMPORTANT SIGNS

<i>French</i>	<i>English</i>
Halte	Stop
Ralentir	Go slow
Détour	Detour
Attention	Caution
Danger	Danger
Sens unique	One-way street
Sens interdit	No thoroughfare
Ippasse	Dead end
Gardez la droite	Keep to the right
Tournant dangereux	Dangerous curve
Voie ferrée	Railroad
Pont	Bridge
Carrefour	Crossroad
Lignes à haute tension	High tension lines
Hommes or Messieurs	Men
Dames	Women

<i>French</i>	<i>English</i>
Lavabo or Cabinets or Toilettes	Lavatory
Défense de fumer	No smoking
Défense de cracher	No spitting
Défense de stationner	No parking
Défense de passer	Keep out
Ouvert	Open
Fermé	Closed

# 12. INTERNATIONAL ROAD SIGNS



Signs showing place at  
which a first-aid station  
can be found.



Waiting  
prohibited



Sign  
recommending  
caution



Sharp turn



Closed to all  
vehicles



Motor vehicles  
weighing over  
five and a  
half tons  
prohibited



Cross-road



All motor  
vehicles  
prohibited



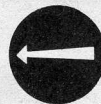
Open Culvert  
(or Dip)



Motor vehicles  
prohibited



Weight limit



Direction to be  
followed



Authorized  
parking place



Parking  
prohibited



Guarded level-  
crossing



Unguarded  
level-crossing



Motorcycles  
prohibited



One-way road  
or entry  
prohibited



Alternative  
sign indicating  
danger



Sign concern-  
ing right-of-  
way



## 13. INDEX

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
<b>A</b>		
accelerator, p. 70	<i>AK-say-lay-ra-TUR</i>	accélérateur
address, p. 29	<i>ah-DRESS</i>	adresse
adjutant, p. 18	<i>ad-jew-DAHNG</i>	adjudant
admiral, p. 20	<i>ah-mee-RAL</i>	amiral
afternoon, p. 66	<i>ah-pray mee-DEE</i>	après-midi
airfield, pp. 47, 60, 62	<i>shahng dav-yass- YAWNG</i> <i>or ah-ay-raw- DRAWM</i>	champ d'aviation  <i>or</i> aérodrome
airfields, p. 59	<i>shahng dav-yass- YAWNG</i>	champs d'aviation
airplane, p. 70	<i>av-YAWNG</i>	avion
altimeter setting, p. 62	<i>ray-GLAJ duh lal- tee-MET-ruh</i>	régla <sup>g</sup> + "altimètre
altitude, p. 62	<i>al-tee-TEWD</i>	altitude
ambulance, p. 30	<i>ahm-bew-LAHNSS</i>	ambulance
ammonia, p. 34	<i>ah-mawn-YAK</i>	ammoniaque
AMMUNITION, p. 69		

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
ammunition, pp. 63, 69	<i>mew-neess-YA WNG</i>	munitions
ankle, p. 32	<i>shuh-VEE-yuh</i>	cheville
antenna, p. 74	<i>ahn-TEN</i>	antenne
apples, p. 26	<i>PAWM</i>	pommes
April, p. 66	<i>ah-VREEL</i>	avril
arm, p. 31	<i>BRA</i>	bras
armor, p. 70	<i>ar-MEWR</i>	armure
army, p. 21	<i>ar-MAY</i>	armée
artillery, p. 21	<i>ar-tee-yuh-REE</i>	artillerie
aspirin, p. 34	<i>ah-spee-REEN</i>	aspirine
August, p. 66	<i>OO</i>	août
auto, p. 70	<i>o-TO</i>	auto
AVIATION, pp. 62-63		

## B

back, pp. 31, 32	<i>DO</i>	dos
bad, p. 45	<i>mo-VAY</i>	mauvais
baggage room, p. 47	<i>sal day ba-GAJ</i>	salle des bagages
baked, p. 28	<i>kwee o FOOR</i>	cuit au four
bananas, p. 26	<i>ba-NAN</i>	bananes
bandage, p. 32	<i>pahnss-MAHNG</i>	pansement
barber, p. 34	<i>kwa-FUR</i>	coiffeur
barracks, p. 75	<i>ka-ZAYRN</i>	caserne

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
bathroom, p. 34	<i>ay-ta-bleess- MAHNG duh BANG</i>	établissement de bains
battalion, p. 20	<i>ba-ta-YAWNG</i>	bataillon
battery, pp. 20, 48, 70	<i>bat-REE</i>	batterie
batteries, p. 35	<i>PEEL</i>	piles
battleship, p. 70	<i>kwee-ra-SAY</i>	cuirassé
bayonet, p. 69	<i>ba-yaw-NET</i>	baïonnette
beans, p. 24	<i>ah-rec-KO</i>	haricots
bed, p. 28	<i>LEE</i>	lit
BEDDING, pp. 28-29		
beef, p. 25	<i>BUF</i>	boeuf
beer, p. 26	<i>B_YAYR</i>	bière
beets, p. 25	<i>bet-RAV</i>	betteraves
belt, pp. 35, 68	<i>san-TEWR</i>	ceinture
better, p. 30	<i>may-YUR</i>	meilleure
bicycle, p. 48	<i>bee-see-KLET</i>	bicyclette
biplane, p. 70	<i>bee-PLAHNG</i>	biplan
bivouac, p. 75	<i>beev-WAK</i>	bivouac
bivouacs, p. 59	<i>beev-WAK</i>	bivouacs
black, p. 58	<i>NWAR</i>	noirs
blades, razor, p. 36	<i>lahm duh ra-ZWAR</i>	lames de rasoir
blanket, p. 32	<i>koo-vayr-TEWR</i>	couverture
blankets, pp. 28, 32	<i>koo-vayr-TEWR</i>	couvertures

English	Pronunciation	French Spelling
bleeding, p. 30	ay-maw-ra-JEE	hémorragie
blouse, p. 68	BLOOZ	blouse
blue, p. 58	BLUH	bleu
BOATS, see SHIPS, pp. 70-72		
boat, p. 48	ba-TO	bateau
torpedo boat, p. 72	vuH-DET lahns tor- PEE-yuh or tor-pee-YUR	vedette lance- torpilles or torpilleur
boiled, p. 28	kwee ah LO	cuit à l'eau
bomb, p. 69	BAWMB	bombe
bombardier, p. 22	bawm-bard-YAY	bombardier
bomber, p. 70	bawm-bard-YAY	bombardier
dive bomber, p. 70	bawm-bard-YAY pee-KUR	bombardier piqueur
booby traps, p. 59	P_YEJ	pièges
book, p. 16	LEEY-ruh	livre
books, p. 56	LEEY-ruh	livres
brake fluid, pp. 48, 63	flew-EED poor FRANG	fluide pour freins
brakes, p. 70	FRANG	freins
BRANCH OF SERVICE, pp. 21-22		
brandy, p. 26	o duh VEE	eau de vie
bread, p. 25	PANG	pain
breakable, p. 56	ka-SAB-luh	cassable

English	Pronunciation	French Spelling
bridge, pp. 44, 45, 70	PAWNG	pont
bridges, p. 45	PAWNG	ponts
bridle, p. 75	BREED	bride
brigade, p. 21	bree-GAD	brigade
broiled, p. 28	gree-YAY	grillé
brown, p. 58	BRUNG	bruns
brush, p. 35	BRAWSS	brosse
bulb, electric, pp. 35, 48	ahm-POOL ay-lek- TREEK	ampoule électrique
bus, pp. 9, 47	o-to-BEWSS	autobus
bus station, p. 47	stass-YAWNG do- to-BEWSS	station d'autobus
butter, p. 25	BUR	beurre
buttons, p. 35	boo-TAWNG	boutons
BUYING, pp. 34-39		

# C

cabbage, p. 25	SHOO	choux
cable, p. 48	KAHB-luh	câble
cablegram, p. 55	KAHB-luh	câble
camel, p. 48	sha-MO	chameau
camp, p. 75	KAHNG	camp
candy, pp. 25, 56	bawm-BAWNG	bonbons
cannon, p. 69	ka-NAWNG	canon

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
canteen, p. 68	bee-DAWNG	bidon
canvas, p. 73	TWAL dahm-ba-LAJ	toile d'emballage
cap, garrison, p. 68	baw-NAY duh paw-LEESS	bonnet de police
captain, p. 19	ka-pee-TEN	capitaine
CARS, pp. 70-72		
car, p. 48	o-TO	auto
armored car, p. 70	o-TO blan-DAY	auto blindée
scout car, p. 72	vwa-TEWR duh ruh-kaw-nay-SAHNSS	voiture de reconnaissance
carbine, p. 69	ka-ra-BEEN	carabine
carburetor, p. 70	kar-bew-ra-TUR	carburateur
careful, pp. 10, 33	ah-tahnss-YAWNG	attention
carefully, p. 33	ah-vek SWANG	avec soin
carrier, aircraft, p. 70	na-VEER port av-YAWNG	navire porte-avions
cartridge, p. 69	kar-TOOSH	cartouche
caterpillar track, p. 70	shuh-NEE-yuh	chenilles
cavalry, p. 21	ka-val-REE	cavalerie
ceiling, p. 62	pla-FAWNG	plafond
chains, p. 48	SHAYN	chaînes
chauffeur, p. 22	sho-FUR	chauffeur
cheaper, p. 30	mwang SHAYR	moins chère
cheese, p. 25	fraw-MAJ	fromage
cherries, p. 26	suh-REEZ	cerises

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
chest, p. 32	pwa-TREEN	poitrine
chicken, p. 25	poo-LAY	poulet
chief, p. 17	SHEF	chef
chocolate, p. 25	sho-ko-LA	chocolat
chow or mess, p. 75	SOOP	soupe
cigarette, p. 13	see-ga-RET	cigarette
cigarettes, p. 35	see-ga-RET	cigarettes
city, p. 41	VEEL	ville
cleaned, dry, p. 37	net-wa-YAY	nettoyer
clerk, p. 22	suh-kray-TAYR	secrétaire
cloth, p. 35	ay-TAWF	étoffe
CLOTHING, pp. 36-37		
clutch, p. 70	ahm-bray-YAJ	embrayage
coal, p. 73	shar-BAWNG	charbon
coast guard, p. 21	gard KOHT	garde-côte
coat, p. 35	vess-TAWNG	veston
coconuts, p. 26	NWA duh ko-KO	noix de coco
coffee, p. 26	ka-FA Y	café
colonel, p. 19	kaw-law-NEL	colonel
color, p. 57	koo-LUR	couleur
colors, p. 58	koo-LUR	couleurs
comb, p. 35	PEN-yuh	peigne
commander, p. 20	ka-pee-TEN duh fray-GAT	capitaine de frégate
COMMUNICATIONS, pp. 50-56, 74-75		



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
company, pp. 20, 23	<i>kaum-pan-YEE</i>	compagnie
consulate, p. 41	<i>kaun-sew-LA</i>	consulat
controls, p. 70	<i>kaw-MAHND</i>	commandes
cook, p. 22	<i>kwee-zeen-YAY</i>	cuisinier
cooked, p. 27	<i>KWEE</i>	cuit
corporal, p. 18	<i>ka-paw-RAL</i>	caporal
corps, p. 21	<i>KOR</i>	corps
Medical Corps, p. 21	<i>sayr-VEESS duh sahn-TAY</i>	Service de Santé
Quartermaster Corps, p. 21	<i>sayr-VEESS duh lan-tahn-DAHNS</i>	Service de l'Intendance
Signal Corps, p. 22	<i>sayr-VEESS day trahnss-meess-YAWNG</i>	Service des Transmissions
correct, p. 51	<i>eg-ZAKT</i>	exact
cotton, pp. 32, 35	<i>WAT</i>	ouate
country, p. 43	<i>pay-EE</i>	pays
cream, p. 27	<i>KREM</i>	crème
cruiser, p. 70	<i>krwa-ZUR</i>	croiseur
cup, p. 27	<i>TASS</i>	tasse

**D**

danger, p. 10	<i>dahn-JAY</i>	danger
dates, p. 26	<i>DAT</i>	dattes
dawn, p. 66	<i>OHB</i>	aube
day, p. 67	<i>JOOR</i>	jour
days, p. 67	<i>JOOR</i>	jours

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
December, p. 67	<i>day-SAHM-bruh</i>	décembre
deck, p. 70	<i>PAWNG</i>	pont
deep, p. 44	<i>praw-FAWND</i>	profonde
dentist, p. 30	<i>dahn-TEEST</i>	dentiste
depots, supply, p. 59	<i>day-PO da-praw-veez-yawn-MAHNG</i>	dépôts d'approvisionnement
destroyer, p. 70	<i>dayss-traw-YUR</i>	destroyer
detours, p. 45	<i>day-TOOR</i>	détours
Diesel oil, p. 48	<i>weel LOORD poor maw-TUR dee-ZEL</i>	huile lourde pour moteur Diesel
disinfectant, pp. 32, 35	<i>day-zan-fek-TAHNG</i>	désinfectant
DISTANCE, pp. 42-43		
dive bomber, p. 70	<i>bawm-bard-YAY pee-KUR</i>	bombardier piqueur
division, p. 21	<i>dee-veez-YAWNG</i>	division
doctor, pp. 10, 30	<i>dawk-TUR</i>	docteur
DRINKS, pp. 26-27		
driver, p. 38	<i>sho-FUR</i>	chauffeur
DRUGS, pp. 35-37		
drugstore, p. 34	<i>far-ma-SEE</i>	pharmacie
dry, p. 43	<i>SEK</i>	sec
dugouts, p. 61	<i>SAP</i>	sapes
dumps, p. 59	<i>day-PO</i>	dépôts

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
dusk, p. 66	NWEE tarw- BAHNT	nuit tombante
<b>E</b>		
ear, p. 31	aw-RAY-yuh	oreille
east, p. 42	EST	est
eggs, p. 25	UH	oeufs
elbow, p. 31	KOOD	coude
electric bulb, pp. 35, 48	ahn-POOL ay-lek- TREEK	ampoule électrique
electrician, p. 48	ay-lek-treess- YANG	électricien
elephant, p. 48	ay-lay-FAHNG	éléphant
elevation, field, p. 62	al-tee-TEWD dew SHAHNG	altitude du champ
<b>EMERGENCY EXPRESSIONS, pp. 8-11</b>		
enemies, p. 9	en-MEE	ennemis
engine, p. 70	maw-TUR	moteur
engine oil, p. 63	WEEL duh ma- SHEEN	huile de machine
engine room, p. 71	SHAHM-bruh day ma-SHEEN	chambre des machines
engineers, p. 21	jay-NEE	génie
ensign, p. 19	ahn-SEN-yuh duh vay-SO	enseigne de vaisseau

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
envelopes, p. 35	ahn-vuh-LAWP	enveloppes
equipment, p. 61	ma-tayr-YEL	matériel
evening, p. 66	swa-RAY	soirée
extinguisher, fire, p. 71	eks-tank-TUR dan-sahn-DEE	extincteur d'incendie
eye, p. 31	UH-yuh	oeil
<b>F</b>		
face, p. 31	fee-GEWR	figure
fair, p. 51	mwa-YEN	moyenne
family, p. 17	fa-MEE-yuh	famille
far, pp. 17, 42	LWANG	loin
father, p. 17	PAYR	père
February, p. 66	fev-ree-YAY	février
feed (horse), p. 28	foo-RAJ	fourrage
field elevation, p. 62	al-tee-TEWD dew SHAHNG	altitude du champ
filling station, p. 48	pawst day-SAHNSS	poste d'essence
fire extinguisher, p. 71	eks-tank-TUR dan- sahn-DEE	extincteur d'incendie
fireman, p. 22	sho-FUR	chauffeur
firewood, p. 73	bwa duh SHO-faj	bois de chauffage
first-aid man, p. 30	an-feerm-YAY	infirmier
first-aid packet, p. 68	pa-KAY duh pahns-MAHNG	paquet de pansement

English	Pronunciation	French Spelling
ash, p. 25	<i>pwa-SAWNG</i>	poisson
flag, p. 58	<i>dra-PO</i>	drapeau
flagship, p. 71	<i>vay-SO ah-mee-RAL</i>	vaisseau-amiral
flashlight, p. 35	<i>lahmp duh PAWSH</i>	lampe de poche
flat, p. 43	<i>PLA</i>	plat
<b>FOODS, pp. 24-28</b>		
food, p. 56	<i>noo-ree-TEWR</i>	nourriture
foot, p. 32	<i>P_YAY</i>	piéd
fords, p. 45	<i>GAY</i>	gués
fork, p. 27	<i>foor-SHET</i>	fourchette
fox hole, p. 75	<i>troo ah-BREE an-dee-vee-DWEL</i>	trou-abri individuel
Friday, p. 66	<i>vahn-druh-DEE</i>	vendredi
fried, p. 28	<i>FREE</i>	frit
friends, p. 17	<i>ah-MEE</i>	amis
fuel tank, p. 71	<i>ray-zayrv-WAR duh kawm-bew-STEE-bluh</i>	réservoir de combustible
fuselage, p. 71	<i>fewz-LAJ</i>	fuselage

# G

garage, p. 48	<i>ga-RAJ</i>	garage
gas, pp. 10, 69	<i>GAZ</i>	gaz
gas mask, p. 68	<i>mask ah GAZ</i>	masque à gaz
gasoline, pp. 48, 63	<i>ay-SAHNSS</i>	essence

English	Pronunciation	French Spelling
general, p. 19	<i>jay-nay-RAL</i>	général
<b>GENERAL EXPRESSIONS, pp. 12-23</b>		
glaciers, p. 43	<i>glass-YAY</i>	glaciers
glass, p. 27	<i>VAYR</i>	verre
gloves, p. 35	<i>GAHNG</i>	gants
goggles, p. 35	<i>lew-net duh praw-tekS-YAWNG</i>	lunettes de protection
good, pp. 45, 51	<i>BAWNG</i> or <i>BAWN</i>	bon or bonne
government, p. 39	<i>goo-vayrn-MAHNG</i>	gouvernement
grapes, p. 26	<i>ray-ZANG</i>	raisins
gravel, p. 73	<i>grav-YAY</i>	gravier
gray, p. 58	<i>GREE</i>	gris
grease, p. 48	<i>GRESS</i>	graisse
green, p. 58	<i>VAYR</i>	vert
<b>GREETINGS, pp. 12-13</b>		
grenade, p. 69	<i>gruh-NAD</i>	grenade
grocery, p. 34	<i>ay-peess-REE</i>	épicerie
guards, p. 45	<i>GARD</i>	gardes
guide, pp. 38, 40	<i>GEED</i>	guide
guides, p. 45	<i>GEED</i>	guides
<b>GUNS, p. 69</b>		
gun		
antitank	<i>ka-NAWNG ahn-tee-SHAR</i>	canons antichars
guns, pp. 60, 69		

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
machine guns, p. 58	<i>mee-tra-YUZ</i>	mitrailleuses
submachine gun, p. 69	<i>mee-tra-YET</i>	mitraillette
gunner, p. 22	<i>ar-tee-YUR</i>	artilleur
machine gunner, p. 22	<i>mee-tra-YUR</i>	mitrailleur

## H

half-track, p. 71	<i>suh-mee shuh-nee-YAY</i>	semi-chenillé
hammer, p. 73	<i>mar-TO</i>	marteau
hand, p. 32	<i>MANG</i>	main
handkerchiefs, p. 35	<i>moosh-WAR</i>	mouchoirs
hangar, p. 71	<i>ahn-GAR</i>	hangar
hat, p. 35	<i>sha-PO</i>	chapeau
head, p. 31	<i>TET</i>	tête
heavy, p. 65	<i>LOOR</i>	lourd
helmet, p. 68	<i>KASK</i>	casque
here, p. 11	<i>ee-SEE</i>	ici
high, p. 65	<i>O</i>	haut
hills, p. 43	<i>kaw-LEEN</i>	collines
hip, p. 32	<i>AHNSH</i>	hanche
horn, p. 71	<i>klak-SAWNG</i>	klaxon
horse, pp. 28, 48, 75	<i>shuh-VAL</i>	cheval
horseshoe, p. 75	<i>fayr ah shuh-VAL</i>	fer à cheval

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
hotel, p. 28	<i>o-TEL</i>	hôtel
howitzer, p. 69	<i>aw-bewz-YAY</i>	obusier
husband, p. 18	<i>ma-REE</i>	mari
<b>I</b>		
ice, p. 32	<i>GLASS</i>	glace
impassable, pp. 43, 45	<i>an-frahn-shee-SAB-luh</i>	infranchissable
infantry, p. 21	<i>an-fahn-TREE</i>	infanterie
information, p. 52	<i>rahn-sen-yuh-MAHNG</i>	renseignements
ink, p. 35	<i>AHNK-ruh</i>	encre
insecticide, p. 28	<i>an-sek-tee-SEED</i>	insecticide
INSIGNIA, p. 68		
instruments, p. 71	<i>an-strew-MAHNG duh BOR</i>	instruments de bord
interpreter, p. 15	<i>an-tayr-PRET</i>	interprète
iodine, p. 35	<i>tan-teur D_YAWD</i>	teinture d'iode
iron		
corrugated iron, p. 73	<i>TOHL awn-dew-LAY</i>	tôle ondulée
sheet iron, p. 73	<i>TOHL</i>	tôle

## J

jack, p. 49	<i>KREEK</i>	cric
January, p. 66	<i>jahnv-YAY</i>	janvier



English	Pronunciation	French Spelling
jaw, p. 31	ma-SHWAR	mâchoire
July, p. 66	jwee-YAY	juillet
June, p. 66	JWANG	juin
jungles, p. 43	broo-SA-yuh	broussaille

## K

key, p. 29	KLAY	clef
kilometer, p. 42	kee-law-MET-ruh	kilomètre
kilometers, p. 43	kee-law-MET-ruh	kilomètres
knee, p. 32	juh-NOO	genou
knife, pp. 27, 32, 36	koo-TO	couteau

## L

ladder, p. 73	ay-SHEL	échelle
lakes, p. 43	LAK	lacs
lamb, p. 25	moo-TAWNG	mouton
LANGUAGES, p. 14		
large, p. 65	GRAHNG	grand
laxative, p. 36	lak-sa-TEEF	laxatif
left, p. 42	GOHSH	gauche
leg, p. 32	JAHMB	jambe
lemons, p. 26	see-TRAUNG	citrons
lentils, p. 25	lahn-TEE-yuh	lentilles
letter, night, p. 55	tay-lay-GRAM duh NWEE	télégramme de nuit

English	Pronunciation	French Spelling
lettuce, p. 25	sa-LAD	salade
lieutenant, p. 19	l_yut-NAHNG	lieutenant
light, p. 28	LAHMP	lampe
light bulb, p. 71	ahm-POOL ay-lek- TREEK	ampoule électrique
light, p. 65	lay-JAY	léger
lineman, p. 22	paw-ZUR duh LEEN-yuh	poseur de lignes
LOCATION AND TERRAIN, pp. 40-44		
LODGING, pp. 28-30		
long, p. 65	LAWNG	long
low, p. 65	BA	bas
lumber, p. 73	bwa duh kawm- strewks-YAWNG	bois de construction

## M

MAIL, pp. 55-56		
major, p. 19	kaw-mahn-DAHNG	commandant
mangoes, p. 26	MAHN-guh	mangues
many, p. 64	bo-KOO	beaucoup
map, pp. 8, 40	kraw-KEE or KART	croquis or carte
March, p. 66	MARSS	mars
markings, p. 59	an-SEEN-yuh	insignes
mask, gas, p. 68	mask ah GAZ	masque à gaz
matches, p. 36	ah-lew-MET	allumettes

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
May, p. 66	MAY	mai
meat, p. 25	vee-AHND	viande
mechanic, pp. 22, 49	may-ka-neess-YANG	mécanicien
<b>MEDICAL ATTENTION, pp. 30-33</b>		
medium, p. 65	mwa-YANG	moyen
mess or chow, p. 75	SOOP	soupe
mess call, p. 75	ur duh la SOOP	heure de la soupe
mess hall, p. 75	sal dew MESS	salle du mess
message, pp. 29, 74	may-SAJ	message
message center, p. 74	SAHNT-ruh duh trahnss-meess- YAWNG	centre de transmission
message centers, p. 59	SAHNT-ruh duh trahnss-meess- YAWNG	centres de trans- missions
messenger, p. 22	ah-JAHNG duh lee-ay-ZAWNG	agent de liaison
meters, p. 43	MET-ruh	mètres
midnight, p. 66	meen-WEE	minuit
miles, p. 63	MEEL	milles
military police, p. 21	paw-LEESS mee- lee-TAYR	police militaire
milk, p. 27	LAY	lait
mine, p. 69	MEEN	mine
mines, p. 60	MEEN	mines
mine detector, p. 73	day-tek-TUR duh MEEN	détecteur de mines

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
mine fields, p. 59	SHAHNG duh MEEN	champs de mines
mine sweeper, p. 71	dra-gur duh MEEN	dragueur de mines
moment, p. 15	maw-MAHNG	moment
Monday, p. 66	lun-DEE	lundi
<b>MONEY, p. 76</b>		
money, p. 38	ar-JAHNG	argent
monoplane, p. 71	maw-naw-PLAHNG	monoplan
month, p. 67	MWA	mois
months, pp. 23, 67	MWA	mois
more, p. 37	PLEWSS	plus
morning, p. 65	ma-tee-NAY	matinée
mortar, p. 69	mort-YAY	mortier
mother, p. 18	MAYR	mère
motor, p. 71	maw-TUR	moteur
motorcycles, p. 60	maw-taw-see-KLET	motocyclettes
mountains, p. 43	mawn-TAN-yuh	montagnes
mouth, p. 31	BOOSH	bouche
movie, p. 34	see-nay-MA	cinéma
muddy, pp. 43, 46	BOO-uh or. va-ZUH	boueux or vaseux
mud puddles, p. 46	MAR	mares
mule, p. 48	MEWL	mule
mussels, p. 25	MOOL	moules

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
----------------	----------------------	------------------------

# N

nails, p. 73	<i>KLOO</i>	clous
NATIONALITY, pp. 16-17		
navy, p. 21	<i>ma-REEN</i>	marine
near, pp. 17, 42	<i>PRAY dee-SEE</i> or <i>PRAY</i>	près d'ici or près
neck, p. 31	<i>KOO</i>	cou
needle, p. 36	<i>ay-GWEE-yuh</i>	aiguille
no, p. 8	<i>NAWNG</i>	non
noon, p. 66	<i>mee-DEE</i>	midi
north, p. 42	<i>NOR</i>	nord
nose, p. 31	<i>NAY</i>	nez
November, p. 67	<i>naw-VAHM-bruh</i>	novembre
NUMBERS, pp. 53, 64		
number, p. 54	<i>new-may-RO</i>	numéro
nurse, p. 30	<i>an-feerm-YA YR</i>	infirmière

# O

observer, p. 22	<i>awb-sayr-va-TUR</i>	observateur
obstructions, pp. 46, 62	<i>awb-STAK-luh</i>	obstacles
octane rating, p. 71	<i>duh-GRAY dawk-TAHN</i>	degré d'octane
October, p. 66	<i>awk-TAWB-ruh</i>	octobre

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
----------------	----------------------	------------------------

# office

post office, p. 55	<i>PAWST</i>	poste
ticket office, p. 47	<i>GEE-shay</i>	guichet
officer, p. 18	<i>aw-feess-YA Y</i>	officier
noncommissioned officer, p. 18	<i>soo-zaw-feess-YA Y</i>	sous-officier
oil, pp. 27, 49	<i>WEEL</i>	huile
engine oil, p. 63	<i>WEEL duk ma-SHEEN</i>	huile de machine
oil viscosity, p. 72	<i>vee-skaw-zee-TAY duk LWEEL</i>	viscosité de l'huile
orange (color), p. 58	<i>aw-RAHNJ</i>	orange
oranges, p. 26	<i>aw-RAHNJ</i>	oranges
Ordnance Department, p. 21	<i>sayr-VEESS dew ma-tayr-YEL</i>	Service du Matériel
ORGANIZATION, pp. 20-21		
outfit, p. 20	<i>ew-nee-TAY</i>	unité
overcoat, p. 36	<i>par-duh-SEW</i>	pardessus
oysters, p. 25	<i>WEET-ruh</i>	huîtres
pants, p. 36	<i>pahn-ta-LAWNG</i>	pantalons
paratrooper, p. 22	<i>pa-ra-shew-TEEST</i>	parachutiste

## P

passable, p. 45	<i>frahn-shee-SAB-luh</i>	franchissable
passes, p. 43	<i>pa-SAJ</i>	passages
paths, p. 43	<i>sahnt-YAY</i>	sentiers
patrol, p. 75	<i>pa-TROO-yuh</i>	patrouille
peaches, p. 26	<i>PESH</i>	pêches
pears, p. 26	<i>PWAR</i>	poires
pencil, p. 36	<i>kray-YAWNG</i>	crayon
pepper, p. 27	<i>PWA V-ruh</i>	poivre
perishable, p. 56	<i>pay-ree-SAB-luh</i>	périssable
PERSONAL NEEDS, pp. 24-39		
pick, p. 73	<i>P_YAWSH</i>	pioche
picture, p. 16	<i>kro-KEE</i>	croquis
pigeon, p. 74	<i>pee-JAWNG</i>	pigeon
pigeon loft, p. 74	<i>pee-jawn-YAY</i>	pigeonnier
pillboxes, p. 59	<i>blawk-AWSS</i>	blockhaus
pillow, p. 29	<i>aw-ray-YAY</i>	oreiller
pilot, p. 22	<i>pee-LAWT</i>	pilote
pineapples, p. 26	<i>ah-na-NA</i>	ananas
pins, p. 36	<i>ay-PANG-luh</i>	épingles
pistol, p. 69	<i>pee-staw-LAY</i>	pistolet
place, p. 40	<i>lo-ka-lee-TAY</i>	localité

## PLANES, pp. 70-72

plane, p. 47	<i>av-YAWNG</i>	avion
planes, p. 58	<i>av-YAWNG</i>	avions
fighter plane, p. 71	<i>av-YAWNG duh SHASS</i>	avion de chasse
observation plane, p. 71	<i>av-YAWNG duh ruh- kaw-nay-SAHNSS</i>	avion de recon- naissance
torpedo plane, p. 72	<i>av-YAWNG tor-pee- YUR</i>	avion torpilleur
plate, p. 27	<i>ass-YET</i>	assiette
please, p. 8	<i>seel voo PLAY</i>	s'il vous plaît
pliers, p. 49	<i>PANSS</i>	pinces
plums, p. 26	<i>PREWN</i>	prunes
police, military, p. 21	<i>paw-LEESS mee- lee-TAYR</i>	police militaire
police station, p. 41	<i>pawst duh paw- LEESS</i>	poste de police
pontons, p. 72	<i>pawn-TAWNG</i>	pontons
poor, p. 51	<i>mayd-YAWK-ruh</i>	médiocre
pork, p. 25	<i>POR</i>	porc
porter, p. 38	<i>por-TUR</i>	porteur
potatoes, p. 25	<i>pawm duh TAYR</i>	pommes de terre
potholes (roads), p. 46	<i>NEE duh POOL</i>	nids de poule
powder, foot, p. 35	<i>TAHLK</i>	talc
power plant, p. 41	<i>ew-ZEEN jay-nay- ra-TREESS</i>	usine génératrice



English	Pronunciation	French Spelling
pressed, p. 37	<i>ruh-pa-SAY</i>	repasser
private, p. 18	<i>SAM-pluh sawl-DA</i>	simple soldat
propeller, p. 72	<i>ay-LEESS</i>	hélice
purple, p. 58	<i>vee-aw-LAY</i>	violet

## Q

questions, p. 15	<i>kest-YAWNG</i>	questions
quick, p. 30	<i>VEET</i>	vite
quinine, p. 36	<i>kee-NEEN</i>	quinine

## R

radio, p. 74	<i>tay-ess-EF</i>	T.S.F.
radio equipment, p. 74	<i>ay-keep-MAHNG duh rad-YO</i>	équipement de radio
radio operator, p. 22	<i>o-pay-ra-TUR rad-YO</i>	opérateur radio
radio repairman, p. 22	<i>ray-pa-ra-TUR rad-YO</i>	réparateur radio
radio set, p. 74	<i>pawst duh tay-ess-EF</i>	poste de T.S.F.
radio station, p. 41	<i>pawst ay-may-TUR duh tay-ess-EF</i>	poste émetteur de T.S.F.
radio stations, p. 59	<i>pawst ay-may-TUR duh tay-ess-EF</i>	postes émetteurs de T.S.F.
radiogram, p. 55	<i>rad-yo-GRAM</i>	radiogramme
RADIO PROCEDURE, pp. 50-51		

English	Pronunciation	French Spelling
railheads, p. 59	<i>TET duh LEEN-yuh fayr-awv-YAYR</i>	têtes de lignes ferroviaires
railroad, p. 41	<i>LEEN-yuh duh shuh-MANG duh FAYR</i>	ligne de chemin de fer
railroad station, pp. 40, 47	<i>GAR</i>	gare
raincoat, p. 36	<i>am-payr-may-AB-luh</i>	imperméable
RANK, pp. 18-20		
rank, p. 18	<i>GRAD</i>	grade
raw, p. 27	<i>KREW</i>	cru
razor, p. 36	<i>ra-ZWAR</i>	rasoir
razor blades, p. 36	<i>lahm duh ra-ZWAR</i>	lames de rasoir
readability, p. 51	<i>lee-zee-bee-lee-TAY</i>	lisibilité
receipt, p. 38	<i>ruh-SEW</i>	reçu
RECONNAISSANCE, pp. 57-61		
red, p. 58	<i>ROOJ</i>	rouge
reflector, p. 74	<i>ray-flek-TUR</i>	réflecteur
regiment, pp. 20, 23	<i>ray-jee-MAHNG</i>	régiment
repaired, p. 37	<i>ray-pa-RA Y</i>	réparer
repairs, p. 63	<i>ray-pa-rass-YAWNG</i>	réparations
restaurant, p. 24	<i>ress-taw-RAHNG</i>	restaurant
retreat, p. 75	<i>ruh-TRET</i>	retraite
rice, p. 25	<i>REE</i>	riz

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
rifle, p. 69	<i>few-ZEE</i>	fusil
rifleman, p. 22	<i>few-zee-YAY</i>	fusilier
right, p. 42	<i>DRWAT</i>	droite
river, pp. 41, 46	<i>reev-YAYR</i>	rivière
rivers, p. 44	<i>reev-YAYR</i>	rivières
ROADS AND TRANSPORTATION, pp. 45-49		
road, p. 45	<i>ROOT</i>	route
roads, p. 44	<i>ROOT</i>	routes
ROAD SIGNS, pp. 80-81		
roasted, p. 28	<i>ro-TEE</i>	rôti
rocket, p. 74	<i>few-ZAY</i>	fusée
rocky, pp. 43, 46	<i>raw-SHUH</i>	rocheux
ROOMS, pp. 28-30		
room, pp. 29, 30	<i>SHAHM-bruh</i>	chambre
rope, p. 73	<i>KORD</i>	corde
rough, p. 63	<i>ak-see-dahn-TAY</i>	accidenté
runway, p. 63	<i>PEEST</i>	piste
ruts, p. 46	<i>orn-YAYR</i>	ornières
<b>S</b>		
saddle, p. 75	<i>SEL</i>	selle
salt, p. 27	<i>SEL</i>	sel
sand, p. 73	<i>SAB-luh</i>	sable
sandy, p. 47	<i>sa-BLUH</i>	sableux

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
sapper, p. 23	<i>sa-PUR</i>	sapeur
Saturday, p. 66	<i>sam-DEE</i>	samedi
scarf, p. 36	<i>foo-LAR</i>	foulard
scissors, p. 36	<i>see-ZO</i>	ciseaux
screwdriver, p. 49	<i>toor-nuh-VEESS</i>	tournevis
seaman, p. 19	<i>mat-LO</i>	matelot
searchlight, p. 72	<i>pro-jek-TUR</i>	projecteur
sedative, p. 32	<i>say-da-TEEF</i>	sédatif
September, p. 66	<i>sep-TAHM-bruh</i>	septembre
sergeant, p. 18	<i>sayr-JAHNG</i>	sergent
several, p. 64	<i>plewz-YUR</i>	plusieurs
sheets, pp. 28, 32	<i>DRA</i>	draps
shell, p. 69	<i>aw-BEW</i>	obus
SHIPS, pp. 70-72		
ship, p. 21	<i>ba-TO</i>	bateau
cargo ship, p. 70	<i>kar-GO</i>	cargo
troopship, p. 72	<i>trahn-SPOR</i>	transport
shirt, p. 36	<i>shuh-MEEZ</i>	chemise
shoe laces, p. 36	<i>la-SAY</i>	lacets
shoes, p. 36	<i>sool-YAY</i>	souliers
SHOPPING, pp. 34-39		
short, p. 65	<i>KOOR</i>	court
shoulder, p. 31	<i>ay-POHL</i>	épaule
shovel, p. 73	<i>PEL</i>	pelle
sick, p. 31	<i>ma-LAD</i>	malade

English	Pronunciation	French Spelling
SIZE AND WEIGHT, p. 65		
sketch, p. 59	<i>kraw-KEE</i>	croquis
sleigh, p. 48	<i>tray-NO</i>	traîneau
slowly, p. 8	<i>lahnt-MAHNG</i>	lentement
small, p. 65	<i>puh-TEE</i>	petit
sniper, p. 23	<i>frahnk tee-RUR</i>	franc-tireur
snowdrifts, p. 46	<i>ah-mawn-sel-MAHNG duh NEJ</i>	amoncellements de neige
soap, pp. 29, 36	<i>sa-VAWNG</i>	savon
shaving soap, p. 36	<i>sa-VAWNG ah BARB</i>	savon à barbe
socks, p. 36	<i>sho-SET</i>	chaussettes
soldiers, p. 9	<i>sawl-DA</i>	soldats
soup, p. 25	<i>SOOP</i>	soupe
south, p. 42	<i>SEWD</i>	sud
spark plugs, p. 49	<i>boo-JEE</i>	bougies
speed limit, p. 46	<i>vee-TESS mak-see-MUM</i>	vitesse maximum
spinach, p. 25	<i>ay-pee-NAR</i>	épinards
splints, p. 33	<i>ay-KLEESS</i>	éclisses
spoon, p. 27	<i>kwee-YAYR</i>	cuillère
spotlight, p. 72	<i>pro-jek-TUR</i>	projecteur
squadron, p. 20	<i>GROOP dess-ka-DRAWNG</i> <i>or ess-ka-DREE-yuh</i>	groupe d'escadron
squash, p. 25	<i>KOORJ</i>	escadrille courges

English	Pronunciation	French Spelling
stable, p. 75	<i>ay-kew-REE</i>	écurie
station, p. 9	<i>GAR</i>	gare
bus station, p. 47	<i>stass-YAWNG do-to-BEWSS</i>	station d'autobus
filling station, p. 48	<i>pawst day-SAHNSS</i>	poste d'essence
police station, p. 41	<i>pawst duh paw-LEESS</i>	poste de police
radio station, pp. 41, 74	<i>pawst ay-may-TUR duh tay-ess-EF</i>	poste émetteur de T.S.F.
radio stations, p. 59	<i>pawst ay-may-TUR duh tay-ess-EF</i>	postes émetteurs de T.S.F.
railroad station, pp. 40, 47	<i>GAR</i>	gare
steak, p. 25	<i>beef-TEK</i>	bifteck
stimulant, p. 33	<i>stee-mew-LAHNG</i>	stimulant
stomach, pp. 31, 32	<i>VAHNT-ruh</i>	ventre
strawberries, p. 26	<i>FREZ</i>	fraises
stretcher, p. 33	<i>brahn-KAR</i>	brancard
strong points, p. 59	<i>PWANG for-teef-YAY</i>	points fortifiés
submarine, p. 72	<i>soo ma-RANG</i>	sous-marin
sugar, p. 27	<i>SEWK-ruh</i>	sucre
Sunday, p. 66	<i>dee-MAHNSH</i>	dimanche
sunglasses, p. 37	<i>lew-net duh saw-LAY-yuh</i>	lunettes de soleil
supervisor, p. 52	<i>shef duh sayr-VEESS</i>	chef de service

English	Pronunciation	French Spelling
SUPPLIES, p. 73		
supply depots, p. 59	day-PO da-praw-veez-yawn-MAHNG	dépôts d'approvisionnement
sweater, p. 37	shahn-DA-yuh	chandail
SWITCHBOARDS AND TELEPHONING, pp. 51-54		
switchboard, p. 74	stahn-DAR tay-lay-faw-NEEK	standard téléphonique
switchboard operator, p. 23	tay-lay-faw-NEEST	téléphoniste

# T

tail, p. 72	am-pay-NAJ	empennage
tailor, p. 34	ta-YUR	tailleur
tan, p. 58	ka-KEE	kaki
TANKS, pp. 70-72		
tanker, p. 72	pay-trawl-YAY	pétrolier
tankman, p. 23	tahn-KEEST	tankiste
tanks, pp. 58, 60	TAHNT	tanks
tank traps, p. 61	P_YEJ ahn-tee-TAHNT	pièges anti-tank
taxi, p. 38	tak-SEE	taxi
tea, p. 27	TAY	thé
telegram, p. 54	tay-lay-GRAM	télégramme
TELEGRAPH, pp. 54-55		
telegraph set, p. 74	pa-wst duh tay-lay-GRAF	poste de télégraphe

English	Pronunciation	French Spelling
telephone, pp. 41, 75	tay-lay-FAWN	téléphone
telephone centrals, p. 60	sahn-TRAL tay-lay-faw-NEEK	centrals téléphoniques
telephone exchange, p. 41	sahn-TRAL tay-lay-faw-NEEK	central téléphonique
telephone lines, p. 60	LEEN-yuh tay-lay-faw-NEEK	lignes téléphoniques
TELEPHONING, pp. 51-54		
teletypewriter, p. 75	tay-lay-TEEP	télétype
tent, p. 75	TAHNT	tente
TERRAIN, pp. 40-44		
there, p. 11	LA	là
thread, p. 37	FEEL	fil
throat, p. 31	GORJ	gorge
Thursday, p. 66	juh-DEE	jeudi
ticket, p. 47	bee-YAY	billet
TIME, pp. 65-67		
timetable, p. 47	an-dee-ka-TUR	indicateur
tire, p. 49	P_NUH	pneu
tires, p. 63	P_NUH	pneus
tire patches, p. 49	pass-TEE-yuh poor P_NUH	pastilles pour pneus
tire pump, p. 49	pa-wmp ah AYR	pompe à air
tire tools, p. 49	oo-TEE poor lay P_NUH	outils pour les pneus
today, p. 65	o-joor-DWEE	aujourd'hui



<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
toilet, p. 29	<i>ka-bee-NAY</i>	cabinets
toilet paper, p. 29	<i>pa-p-YAY eej-yay-NEEK</i>	papier hygiénique
tomatoes, p. 26	<i>taw-MAT</i>	tomates
tomorrow, pp. 13, 29, 65	<i>duh-MANG</i>	demain
TOOLS, p. 73		
tooth, p. 31	<i>DANG</i>	dent
toothbrush, p. 37	<i>brawss ah DAHNG</i>	brosse à dents
tooth paste, p. 37	<i>paht dahn-tee-FREESS</i>	pâte dentifrice
tooth powder, p. 37	<i>pood-ruh dahn-tee-FREESS</i>	poudre dentifrice
tourniquet, p. 30	<i>lee-ga-TEWR</i>	ligature
towel, p. 29	<i>sayrv-YET</i>	serviette
town, p. 40	<i>vee-LAJ</i>	village
fortified towns, p. 59	<i>vee-LAJ for-tee-YAY</i>	villages fortifiés
train, pp. 9, 47	<i>TRANG</i>	train
TRANSPORTATION, pp. 45-49		
trench, p. 75	<i>trahn-SHAY</i>	tranchée
trenches, p. 60	<i>trahn-SHAY</i>	tranchées
troop, p. 20	<i>ess-ka-DRAWNG</i>	escadron
troops, p. 57	<i>TROOP</i>	troupes
truck, p. 72	<i>kam-YAWNG</i>	camion
trucks, p. 60	<i>kam-YAWNG</i>	camions

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
truth, p. 16	<i>vay-ree-TAY</i>	vérité
tube, inner, p. 49	<i>shahm-bruh ah AYR</i>	chambre à air
Tuesday, p. 66	<i>mar-DEE</i>	mardi
turnips, p. 26	<i>na-VAY</i>	navets
<b>U</b>		
underwear, p. 37	<i>SOO vet-MAHNG</i>	sous-vêtements
uniforms, p. 57	<i>ew-nee-FORM</i>	uniformes
unit, p. 23	<i>ew-nee-TAY</i>	unité
unreadable, p. 51	<i>eel-lee-ZEEB-luh</i>	illisible
urgent, p. 51	<i>ewr-JAHNG</i>	urgent
<b>V</b>		
vegetables, p. 26	<i>lay-GEWM</i>	légumes
velocity, p. 62	<i>vee-TESS</i>	vitesse
victory, p. 13	<i>veek-TWAR</i>	victoire
vinegar, p. 27	<i>vee-NEG-ruh</i>	vinaigre
viscosity, p. 72	<i>vee-skaw-zee-TAY</i>	viscosité
visibility, p. 62	<i>vee-zee-bee-lee-TAY</i>	visibilité
<b>W</b>		
wagon, p. 48	<i>sha-RET</i>	charrette
warship, p. 72	<i>na-VEER duh GAYR</i>	navire de guerre

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
washed, p. 37	la-VAY	lavér
water, pp. 9, 24, 28	O	eau
boiled water, pp. 26, 32	o boo-YEE	eau bouillie
distilled water, p. 48	o dee-stee-LAY	eau distillée
drinking water, pp. 27, 32	o paw-TAB-luh	eau potable
hot water, pp. 28, 32	o SHOHD	eau chaude
watermelon, p. 26	pass-TEK	pastèque
WEAPONS, p. 69		
Wednesday, p. 66	mayr-kruh-DEE	mercredi
week, p. 67	suh-MEN	semaine
weeks, p. 67	suh-MEN	semaines
WEIGHTS AND MEASURES, pp. 76-77		
well, p. 41	PWEE	puits
wells, p. 44	PWEE	puits
west, p. 42	WEST	ouest
wet, p. 43	ew-MEED	humide
white, p. 58	BLAHNG	blanc
wife, p. 18	FAM	femme
wind, p. 62	VAHNG	vent
wine, p. 27	VANG	vin
wing (combat unit in air force), p. 21	groop dav-yass- YAWNG	groupe d'aviation

<i>English</i>	<i>Pronunciation</i>	<i>French Spelling</i>
wings (of an air- plane), p. 72	EL	ailes
wire, p. 73	FEEL duh FA YR	fil de fer
barbed wire, p. 73	FEEL duh FA YR bar-buh-LAY	fil de fer barbelé
field wire, p. 74	FEEL tay-lay-faw- NEEK	fil téléphonique
wire-cutters, p. 73	see-ZA-yuh	cisailles
wound, p. 30	blay-SEWR	blessure
wounded, pp. 10, 31	blay-SAY	blessé
wrench, p. 49	KLAY ahn-GLEZ	clef anglaise
Y		
yellow, p. 58	JAWN	jaune
yes, p. 8	WEE	oui
yesterday, p. 65	ee-A YR	hier



# NOTES

# NOTES

Ed - Rod - Supp		
0	10	0
6	15	4
176	25	4
5	3	26
8	6	11
19	34	41
1	24	6
226	6	13
26	64	60
6	12	31





Zay-hon-a pa - I n

pa da - None or N

Com<sup>be</sup> yang - How Much

Sa va - O.K.

~~W~~ see - Here - is

~~W~~ la - There <sup>is</sup> are

~~S~~ay-tro - Too Much

Zona Ka pa - Don't understand

A-Vay-vo da bum = Have you any apples

La table Table

La chaise - Chair

El, pay-bow <sup>Nice</sup> Good Day

" " away - cold Day

" " show - It is warm.